

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS  
MODEL

CE

**SEZ-KD25, KD35, KD50, KD60, KD71 VAQ****OPERATION MANUAL**

FOR USER

For safe and correct use, please read this operation manual thoroughly before operating the air-conditioner unit.

**BEDIENUNGSHANDBUCH**

FÜR BENUTZER

Zum sicheren und einwandfreien Gebrauch der Klimaanlage dieses Bedienungshandbuch vor Inbetriebnahme gründlich durchlesen.

**MANUEL D'UTILISATION**

POUR L'UTILISATEUR

Pour une utilisation correcte sans risques, veuillez lire le manuel d'utilisation en entier avant de vous servir du climatiseur.

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

PARA EL USUARIO

Lea este manual de instrucciones hasta el final antes de poner en marcha la unidad de aire acondicionado para garantizar un uso seguro y correcto.

**ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO**

PER L'UTENTE

Leggere attentamente questi istruzioni di funzionamento prima di avviare l'unità, per un uso corretto e sicuro della stessa.

**BEDIENINGSHANDLEIDING**

VOOR DE GEBRUIKER

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze bedieningshandleiding grondig doorlezen voordat u de airconditioner gebruikt.

**DRIFTSMANUAL**

FÖR ANVÄNDAREN

Läs denna driftsmanual noga för säkert och korrekt bruk innan luftkonditionering används.

**DRIFTSMANUAL**

TIL BRUGER

Læs venligst denne driftsmanual grundigt før airconditionanlægget betjenes af hensyn til sikker og korrekt brug.

**MANUAL DE OPERAÇÃO**

PARA O UTILIZADOR

Para segurança e utilização correctas, leia atentamente o manual de operação antes de pôr a funcionar a unidade de ar condicionado.

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ**

ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Για ασφάλεια και σωστή χρήση, παρακαλείστε διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσεως πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα κλιματισμού.

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Для обеспечения правильного и безопасного использования следует ознакомиться с инструкциями, указанными в данном руководстве по эксплуатации, тщательным образом до того, как приступить к использованию кондиционера.

**İŞLETME ELKİTABI**

KULLANICI İÇİN

Emniyetli ve doğru biçimde nasıl kullanılacağını öğrenmek için lütfen klima cihazını işletmeden önce bu elkitabını dikkatle okuyunuz.

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands

Svenska

Dansk

Português

Ελληνικά

Русский

Türkçe

## BAĞLANABİLİR DIŞ ÜNİTE SEÇENEKLERİ

SUZ-KA25VA6

SUZ-KA35VA6

SUZ-KA50VA6

SUZ-KA60VA6

SUZ-KA71VA6

## İçindekiler

1. Güvenlik Önlemleri .....	1	7. Diğer Fonksiyonlar .....	9
2. Parça Adları .....	2	8. Fonksiyon Seçimi .....	10
3. Ekran Yapılandırması .....	3	9. Bakım ve Temizlik .....	13
4. Günü ve Saati Ayarlama .....	3	10. Sorun Giderme .....	14
5. Çalıştırma .....	4	11. Montaj, yer değiştirme ve inceleme .....	16
6. Zamanlayıcı .....	6	12. Spesifikasyonlar .....	16

Not (WEEE işareti)



Bu simge işareti, yalnızca EU ülkeleri içindir.

Bu simge işareti, direktif no. 2002/96/EC Madde 10 Kullanıcı bilgileri ve Ek IV ile uyumludur.

MITSUBISHI ELECTRIC ürününüz, geri dönüştürülebilir ve yeniden kullanılabilir, kaliteli malzemelerle ve bileşenlerle tasarlanmış ve üretilmiştir.

Bu simge, elektrikli ve elektronik cihazın, kullanım ömrünün sonunda ev atığınızdan ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini gösterir.

Lütfen bu cihazı bölgenizde bulunan atık toplama/geri dönüştürme merkezinde imha edin.

Avrupa Birliği'nde, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünler için ayrı toplama sistemleri vardır.

Lütfen içinde yaşadığımız toplumu korumamıza yardımcı olun!

Not: Bu kullanım kılavuzundaki "Kablolu uzaktan kumanda" ifadesi sadece PAR-21MAA içindir. PAR-30MAA ile ilgili bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda, lütfen PAR-30MAA kutusunda bulunan talimat kitapçığına başvurun.

## 1. Güvenlik Önlemleri

- ▶ Cihazı çalıştırmadan önce "Güvenlik Önlemleri"nin hepsini okumalısınız.
- ▶ Güvenlikle ilgili önemli noktalar "Güvenlik Önlemleri"nde belirtilmiştir. Lütfen bunlara kesinlikle uyun.
- ▶ Sisteme bağlanmadan önce lütfen tedarik yetkilisine rapor verin veya onayını alın.

### Metinde kullanılan simgeler

⚠ Uyarı:

Kullanıcının yaralanması veya ölümü ile sonuçlanabilecek tehlikeleri önlemek için alınması gereken önlemleri açıklar.

⚠ Uyarı:

- Bu ünite kullanıcı tarafından monte edilmemelidir. Satıcıdan veya yetkili şirketten ünitenin montajını yapmasını isteyin. Yanlış montaj su kaçaqlarına, elektrik çarpmalarına ve yangına neden olabilir.
- Ünitenin üzerine basmayın veya herhangi bir şey koymayın.
- Ünitenin üzerine su dökmeyin ve üniteye ıslak elle dokunmayın. Aksi halde elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Ünitenin yakınında yanıcı gaz püskürtmeyin. Aksi halde yangın çıkabilir.
- Üniteden çıkan havaya maruz kalabilecek şekilde yakına gazlı ısıtıcı veya çıplak alev içeren donanım yerleştirmeyin. Aksi halde eksik yanma meydana gelebilir.
- Çalışırken ünitenin ön panelini veya fan mahfazasını çıkarmayın.

⚠ Dikkat:

- Düğmelere basmak için sivri nesnelere kullanmayın; aksi halde uzaktan kumanda zarar görebilir.
- İç veya dış ünitenin giriş ve çıkışlarını hiçbir zaman tıkamayın veya kapatmayın.

⚠ Dikkat:

Cihazın hasar görmesini önlemek için alınması gereken önlemleri açıklar.

### Resimlerde kullanılan simgeler

⚠ : Topraklanması gereken parçaları gösterir.

- Olağandışı yüksek gürültü veya titreşim fark ederseniz, ünitenin çalışmasını durdurun, güç anahtarını kapatın ve satıcınıza başvurun.
- Giriş ve çıkışlara parmağınızı veya başka sivri uçlu aletleri sokmayın.
- Tuhaf bir koku fark ederseniz üniteyi kullanmayı bırakın, güç anahtarını kapatın ve satıcınıza başvurun. Aksi halde arıza, elektrik çarpması veya yangın meydana gelebilir.
- Klimanın çocuklar veya bilinçsiz kişiler tarafından denetimsiz şekilde kullanılması AMAÇLANMAZ.
- Küçük çocukların klimayla oynamamaları için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Soğutucu gaz serbest kalır veya sızarsa, klimayı çalıştırmayı bırakın, odayı iyice havalandırın ve satıcınıza başvurun.

### Üniteyi imha etme

Üniteyi imha etmeniz gerekirse yetkili satıcınıza danışın.

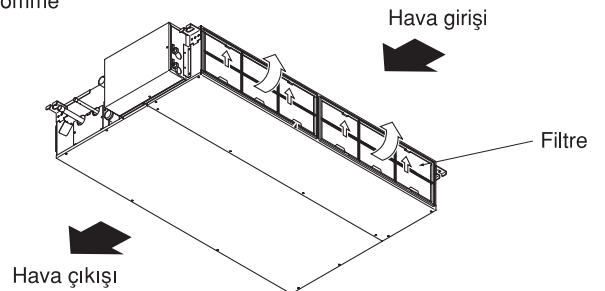
## 2. Parça Adları

### ■ İç Ünite

	SEZ-KD·VAQ
Fan adımları	3 adım
Kanat	—
Panjur	—
Filtre	Normal
Filtre temizleme belirtimi	—

### ■ SEZ-KD·VAQ

Tavana Gömme



## 2. Parça Adları

### ■ Kablolu Uzaktan Kumanda (Seçenek)

#### Ekran Bölümü

Açıklama amacıyla, ekranın tüm parçaları yanar şekilde gösterilmektedir. Gerçek çalışma sırasında, yalnızca uygun öğeler yanar.

#### Geçerli çalışmayı tanımlar

Çalıştırma modunu vb. gösterir.  
\* Ekranda birden çok dil desteklenir.

#### "Merkezi Olarak Kontrol Edilen" göstergesi

Uzaktan kumandanın çalışmasının ana kumanda tarafından engellendiğini gösterir.

#### "Zamanlayıcı Kapalı" göstergesi

Zamanlayıcının kapalı olduğunu gösterir.

#### Sıcaklık Ayarı

Hedef sıcaklığı gösterir.

#### Gün Adı

Haftanın geçerli gününü gösterir.

#### Time/Timer (Saat/Zamanlayıcı) Ekranı

Simple (Basit) veya Auto Off (Otomatik Kapanma) zamanlayıcısı ayarlı değilse geçerli saati gösterir. Simple (Basit) veya Auto Off (Otomatik Kapanma) zamanlayıcısı ayarlıysa kalan süreyi gösterir.

#### "Sensör" belirtimi

Uzaktan kumanda sensörü kullanıldığında görüntülenir.

#### "Kilitli" göstergesi

Uzaktan kumanda düğmelerinin kilitli olduğunu gösterir.

#### "Filtre Temizleme" göstergesi

Filtrenin temizlenme zamanı gelince yanar.

#### Zamanlayıcı göstergeleri

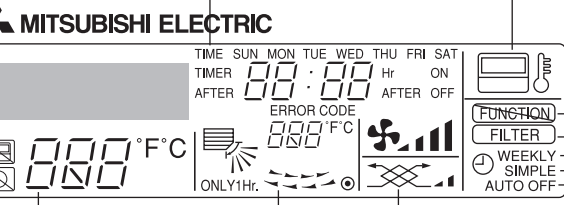
İlişkili zamanlayıcı ayarlandığında gösterge yanar.

#### Fan Hızı Göstergesi

Seçili fan hızını gösterir.

#### Havalandırma göstergesi

Ünite Ventilation (Havalandırma) modunda çalışırken görüntülenir.



#### Yukarı/Aşağı Hava Yönü göstergesi

Göstergesi \ , çıkan hava akımının yönünü gösterir.

#### "Yalnızca Bir Saat" göstergesi

COOL (SOĞUTMA) veya DRY (KURUTMA) modunda hava akımı zayıf ve aşağı doğru ayarlıysa görüntülenir. (Çalışma biçimi modele göre değişir.)  
Bir saatin sonunda göstergesi kapanır ve hava akımı yönü de değişir.

#### Oda Sıcaklığı ekranı

Oda sıcaklığını gösterir. Oda sıcaklığının aralığı 8-39°C'dir. Sıcaklık 8°C'den düşük veya 39°C'den yüksek olduğunda ekran yanıp söner.

#### Panjur ekranı

Salınan panjurun hareketini gösterir. Panjur sabitse görüntülenmez.

#### ● (Güç Açık göstergesi)

Gücün açık olduğunu gösterir.

#### Çalıştırma Bölümü

#### Sıcaklık ayar düğmeleri

- ▽ Aşağı
- △ Yukarı

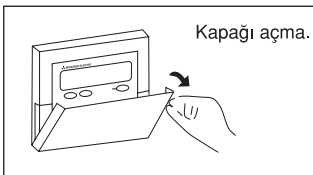
#### Zamanlayıcı Menü düğmesi (Monitör/ Ayar düğmesi)

#### Mode (Mod) düğmesi (Dönüş düğmesi)

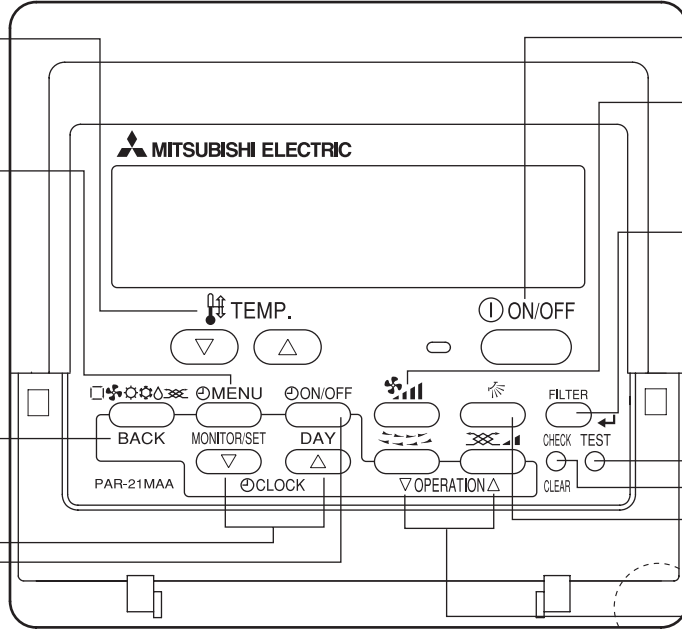
#### Zaman Ayarı düğmeleri

- ▽ Geri
- △ İleri

#### Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesi (Gün ayarı düğmesi)



Kapağı açma.



#### ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesi

#### Fan Hızı düğmesi

#### Filter (Filtre) <Giriş> düğmesi (<Giriş> düğmesi)

#### Test Amaçlı Çalıştırma düğmesi

#### Check (Kontrol) düğmesi (Clear [Sil] düğmesi)

#### Hava Akımı Yukarı/Aşağı düğmesi

#### Panjur düğmesi (▽ Operation [Çalıştırma] düğmesi)

#### ▽ Bir önceki çalıştırma sayısına.

#### Havalandırma düğmesi (△ Operation [Çalıştırma] düğmesi)

#### △ Bir sonraki çalıştırma sayısına.

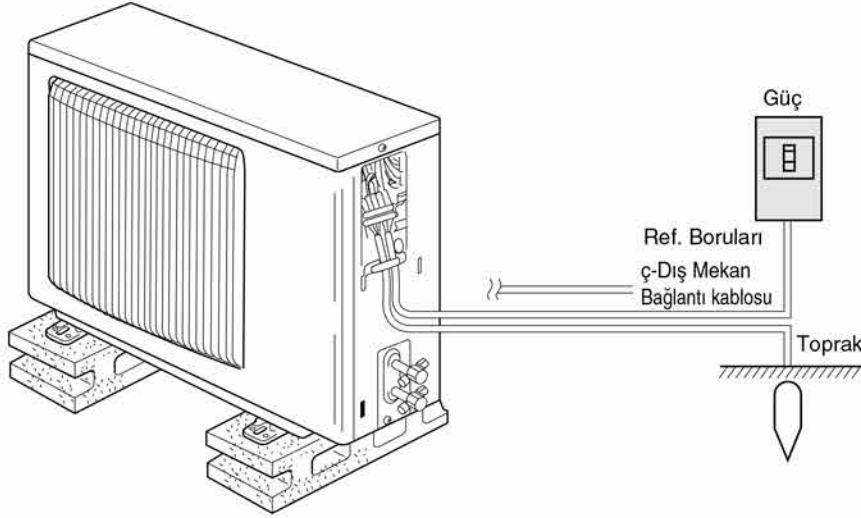
Yerleşik sıcaklık sensörü

#### Not:

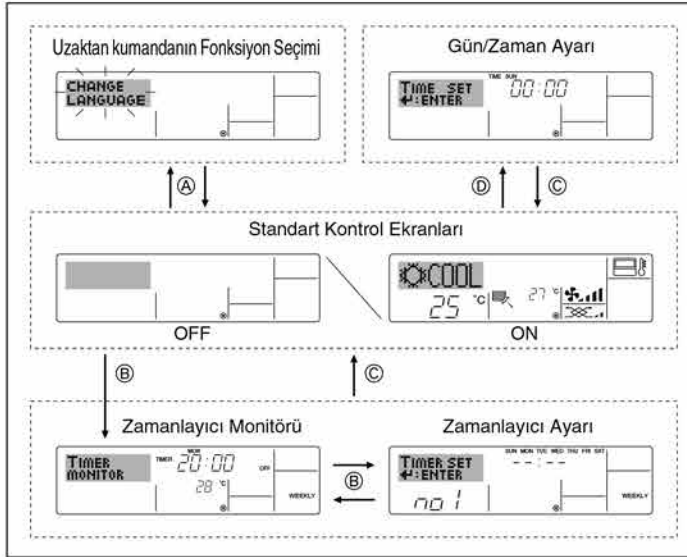
- "PLEASE WAIT" (LÜTFEN BEKLEYİN) mesajı  
İç üniteye güç verildiği zaman veya ünite elektrik kesintisinden sonra çalışmaya başladığında bu mesaj yaklaşık 3 dakika görüntülenir
- "NOT AVAILABLE" (KULLANILAMAZ) mesajı  
İç ünite bulunmayan bir fonksiyonu çalıştırmak için bir düğmeye basıldığında bu mesaj görüntülenir.  
Bir tek uzaktan kullanılarak farklı modellerde birden çok iç ünite aynı anda çalıştırıldığında, iç ünitelerden herhangi birinde fonksiyon varsa bu mesaj görüntülenmez.

## 2. Parça Adları

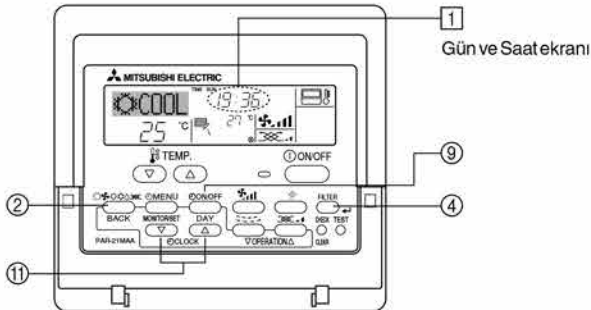
### ■ Dış ünite



## 3. Ekran Yapılandırması



## 4. Günü ve Saati Ayarlama



### Not:

- Uzaktan Kumandanın Function Selection (Fonksiyon Seçimi) bölümünden saat kullanımı devre dışı bırakıldıysa gün ve saat görüntülenmez.
- Kesintiden sonra elektrik gelince iç ünite üç dakika boyunca çalışmaz. Yukarıdaki çalışma normaldir.



### <Ekran Türleri>

Uzaktan Kumanda ekranının dilini ayarlama hakkında daha fazla bilgi için bkz. bölüm 8. Fonksiyon Seçimi. Başlangıç dil ayarı İngilizce'dir.

#### ● Uzaktan Kumandanın Fonksiyon Seçimi:

Uzaktan Kumandada kullanılabilen fonksiyonları ve aralıkları ayarlayın (zamanlayıcı fonksiyonları, çalıştırma kısıtlamaları vb.)

#### ● Gün/Zaman Ayarı: Haftanın geçerli gününü veya saati ayarlayın.

#### ● Standart Kontrol Ekranları:

Klima sisteminin çalışma durumunu görüntüleyin ve ayarlayın

#### ● Zamanlayıcı Monitörü: Ayarlı zamanlayıcıyı görüntüleyin (haftalık zamanlayıcı, basit zamanlayıcı veya Otomatik Kapanma zamanlayıcısı)

#### ● Zamanlayıcı Ayarı: Herhangi bir zamanlayıcının çalışmasını ayarlayın (haftalık zamanlayıcı, basit zamanlayıcı veya Otomatik Kapanma zamanlayıcısı)

### <Ekranı Değiştirme>

(A) :Mode (Mod) düğmesini ve Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesini 2 saniye basılı tutun.

(B) :Timer Menu (Zamanlayıcı Menü) düğmesine basın.

(C) :Mode (Mod/Dönüş) düğmesine basın.

(D) :Set Time (Zaman Ayarı) düğmelerinden (▽ veya △) birine basın.

1. ▽ veya △ Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine (1) basıp ekranı (2) görüntüleyin.

2. Günü ayarlamak için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama-Gün Ayarı) düğmesine (3) basın.

\* Her düğmeye bastığınızda gösterilen güne ilerlersiniz (3) : Sun (Paz) → Mon (Pzt) → ... → Fri (Cum) → Sat. (Cts)

3. Zamanı ayarlamak için uygun Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine (1) gerektiği kadar basın.

\* Düğmeyi basılı tuttuğunuzda, zaman (4) önce birer dakikalık aralıklarla, sonra onar dakikalık aralıklarla ve en sonunda birer saatlik aralıklarla artar.

4. 2 ve 3. Adımlarda uygun ayarları yaptıktan sonra, değerleri kilitlemek için Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basın.

### Not:

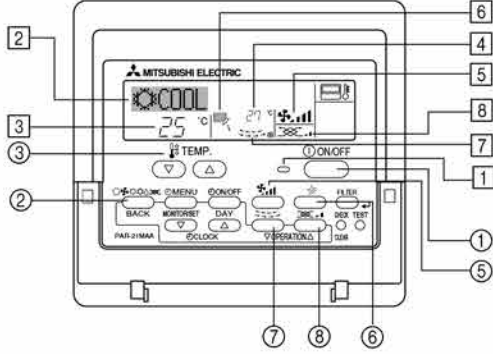
- Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basmadan önce Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basarsanız, 2 ve 3. adımlarda yaptığınız yeni girişler iptal edilir.

5. Ayar prosedürünü tamamlamak için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın. Böylece standart kontrol ekranına dönersiniz; burada (1) şimdi yeni ayarlanan gün ve zaman gösterilir.

## 5. Çalıştırma

### 5.1. "OTOMATİK YENİDEN BAŞLATMA FONKSİYONU"nun Açıklaması

- Bu ünite otomatik yeniden başlatma fonksiyonu vardır. Ana güç açıldığında, klima ana gücü kapatmadan önce uzaktan kumandayla ayarlanan moda aynı moda otomatik olarak çalışmaya başlar.
- Ünite ana güç kapanmadan önce uzaktan kumandayla kapalı olarak ayarlandıysa, ana güç açıldıktan sonra bile kapalı kalır.
- Ünite ana güç kapanmadan önce TEST RUN (TEST AMAÇLI ÇALIŞTIRMA) durumundaysa, ana güç açıldıktan sonra, TEST RUN (TEST AMAÇLI ÇALIŞTIRMA) öncesinde uzaktan kumandayla ayarlanan moda girer.



### 5.2. Açma/Kapama

#### <Çalıştırmayı Başlatma>

- ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine ① basın.
  - ON (AÇIK) lambası ① ve ekran alanı yanar.

Not:

- Ünite yeniden başlatıldığında, başlangıç ayarları aşağıdaki gibidir.

Uzaktan Kumanda ayarları		
Mod	Son çalışma modu	
Sıcaklık ayarı	Son ayarlanan sıcaklık	
Fan hızı	Son ayarlanan fan hızı	
Hava akımı yukarı/aşağı	Mod	Yatay Çıkış
	COOL (SOĞUTMA) VEYA DRY (KURUTMA)	Son ayar
	HEAT (ISITMA) FAN	Yatay çıkış

#### <Çalıştırmayı Durdurma>

- ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine ① yeniden basın.
  - ON (AÇIK) lambası ① ve ekran alanı kararır.

Not:

Devam eden çalıştırmayı kapattıktan sonra hemen ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basarsanız bile, klima yaklaşık üç dakika boyunca çalışmaz. Bu, iç bileşenleri hasara karşı korunmak için bir önlemdir.

### 5.3. Mod seçimi

- Ünite kapalıysa, açmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.
  - ① ON (AÇIK) göstergesi yanmalıdır.
- Çalıştırma modu (☀️☁️❄️) düğmesine ② basın ve çalıştırma modunu ② seçin.

- ☀️ Soğutma modu
- ☁️ Kurutma modu
- ❄️ Fan modu
- ☀️ Isıtma modu
- ☑️ Otomatik (soğutma/ısıtma) mod
- ☀️ Havalandırma modu

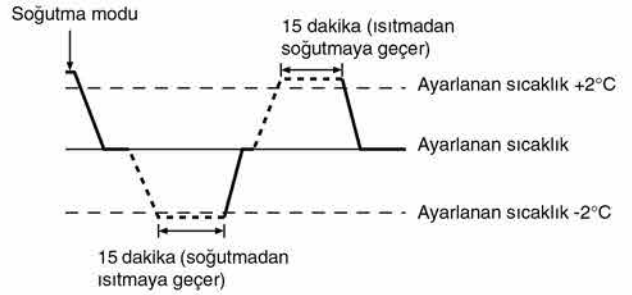
Yalnızca aşağıdaki koşulda kullanılır  
Kablolu uzaktan kumanda kullanıldığında  
LOSSNAY bağlı olduğunda

### Çok sistemli klima bilgileri (Dış ünite: MXZ serisi)

- Çok sistemli klima (Dış ünite: MXZ serisi), iki veya daha çok iç üniteyi bir tek dış üniteye bağlayabilir. Kapasiteye göre, iki veya daha çok ünite aynı anda çalışabilir.
- İki veya daha çok iç üniteyi aynı anda bir tek dış üniteyle çalıştırmayı denediğinizde (biri soğutma, diğeri ısıtma için), önce çalışan iç ünitenin çalışma modu seçilir. Çalışmaya daha sonra başlayan diğer iç üniteler çalışmaz ve bu durum yanıp sönen çalışma durumuyla belirtilir. Bu durumda, lütfen tüm iç üniteleri aynı çalışma moduna ayarlayın.
- Çalışan iç ünitenin ((AUTO) (OTOMATİK) modunda çalıştığı durumlar olabilir. Çalıştırma modu (COOL ↔ HEAT [SOĞUTMA ISITMA]) değiştirilemez ve bekleme durumuna girer.
- Dış ünite buz çözme işlemi yaparken iç ünite çalışmaya başladığında, sıcak havanın üflenmesi için birkaç dakika geçmesi gerekir (en çok 15 dakika).
- Isıtma çalışmasında, çalışmayan iç ünite ısınsa veya soğutucu akışının sesi duyulsa bile, bu bir arıza değildir. Bunun nedeni, soğutucunun sürekli içeride akmasıdır.

### Otomatik çalıştırma

- Ayarlanan sıcaklığa göre, oda sıcaklığı çok yüksekse soğutma çalışması, oda sıcaklığı çok düşüğe ısıtma çalışması başlar.
- Otomatik çalışma sırasında oda sıcaklığı değişir ve 15 dakika boyunca ayarlanan sıcaklığın 2°C veya daha çok üzerinde kalırsa, klima soğutma moduna geçer. Aynı şekilde, oda sıcaklığı 15 dakika boyunca ayarlanan sıcaklığın 2°C veya daha çok altında kalırsa, klima ısıtma moduna geçer.



- Oda sıcaklığı sabit etkili bir sıcaklık sağlayacak şekilde otomatik olarak ayarlandığı için, sıcaklığa ulaşıncaya kadar soğutma çalışması ayarlanan oda sıcaklığından birkaç derece daha sıcak, ısıtma çalışması ise birkaç derece daha soğuk olarak gerçekleştirilir (otomatik enerji tasarrufu çalışması).

### 5.4. Sıcaklık ayarı

#### ► Oda sıcaklığını azaltmak için:

- İstenen sıcaklığı ayarlamak için (▼) düğmesine ③ basın. Seçilen sıcaklık görüntülenir ③.
- Düğmeye her bastığınızda, sıcaklık değeri 1°C azalır.

#### ► Oda sıcaklığını yükseltmek için:

- İstenen sıcaklığı ayarlamak için (▲) düğmesine ③ basın. Seçilen sıcaklık görüntülenir ③.
- Düğmeye her bastığınızda, sıcaklık değeri 1°C azalır.

- Mevcut sıcaklık aralıkları şunlardır:
  - Soğutma/Kurutma: 19 - 30 °C
  - Isıtma: 17 - 28 °C
  - Otomatik: 19 - 28 °C

- Ekran, oda sıcaklığının görüntülenen sıcaklıktan daha düşük veya daha yüksek olup olmadığını bildirmek için 8°C - 39°C arasında yanıp söner.

### 5.5. Fan hızı ayarı

- İstenen fan hızını ayarlamak için (🌀) düğmesine basın.

- Düğmeye her bastığınızda, mevcut seçenekler aşağıda gösterildiği gibi uzaktan kumanda üzerinde ekranla ⑤ birlikte değişir.

Fan hızı	Uzaktan kumanda ekranı			
	Düşük	Orta	Yüksek	Otomatik
3 aşamalı	(🌀) ↓ 🌀	(🌀) → 🌀	(🌀) ↑ 🌀	🌀

## 5. Çalıştırma

Ünitenin ekranı ve fan hızı aşağıdaki durumlarda değişir:

- STAND BY (BEKLEME) ve DEFROST (BUZ ÇÖZME) görüntülediğinde.
- Isıtma modundan hemen sonra (başka bir moda geçmeyi beklerken).
- Oda sıcaklığı, ısıtma modunda ünite çalışmasının sıcaklık ayarından daha yüksek olduğunda.
- Kurutma çalışmasında, iç fan otomatik olarak düşük hız çalışmasına geçer. Fan hızının değişmesi mümkün değildir.
- Isı eşanjörünün sıcaklığı ısıtma modunda düşük olduğu zaman (örneğin ısıtma çalışması başladıktan hemen sonra).

Not:

- Aşağıdaki durumlarda, ünite tarafından üretilen gerçek fan hızı, uzaktan kumanda ekranında gösterilen hızdan farklı olacaktır.
  1. Ekranda "STAND BY" (BEKLEME) veya "DEFROST" (BUZ ÇÖZME) görüntülediğinde.
  2. Isı eşanjörünün sıcaklığı ısıtma modunda düşük olduğu zaman. (örneğin ısıtma çalışması başladıktan hemen sonra)
  3. HEAT (ISITMA) modunda, oda sıcaklığı sıcaklık ayarından daha yüksek olduğunda.
  4. Ünite DRY (KURUTMA) modunda olduğunda.

## 6. Zamanlayıcı

### 6.1. Kablolu Uzaktan Kumanda İçin

Bu bölümde, zamanlayıcıyı ayar ve kullanımı açıklanmaktadır. Kullanılacak üç zamanlayıcı türünden birini seçmek için uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçimi seçeneğini kullanabilirsiniz:

- ① Weekly (Haftalık) zamanlayıcısı, ② Simple (Basit) zamanlayıcısı veya ③ Auto Off (Otomatik Kapanma) zamanlayıcısı.

Uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçimini kullanma hakkında bilgi için bkz. bölüm 8. [4]-3 (3).

#### 6.1.1. Haftalık Zamanlayıcı

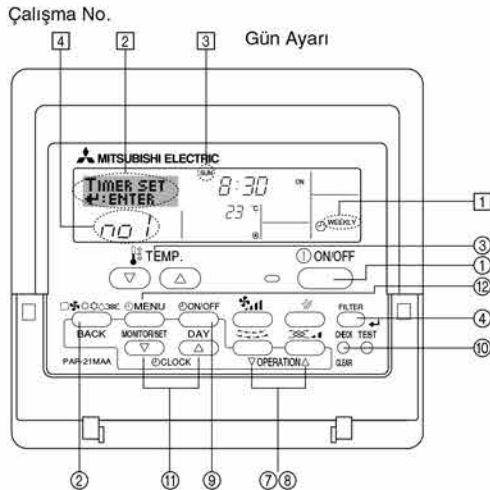
■ Haftalık zamanlayıcı, haftanın her gününe özel en çok sekiz çalışma ayarlamak için kullanılabilir.

- Her çalışma aşağıdakilerden birini içerebilir: Zaman ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) ile birlikte sıcaklık ayarı veya yalnızca zaman ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) ya da yalnızca sıcaklık ayarı.
- Geçerli zaman bu zamanlayıcıda ayarlanan zaman ulaştığında, klima zamanlayıcı tarafından ayarlanan eylemi gerçekleştirir.

■ Bu zamanlayıcı için zaman ayarı çözünürlüğü 1 dakikadır.

Not:

1. WeeklyTimer (Haftalık Zamanlayıcı)/SimpleTimer (Basit Zamanlayıcı)/Auto OffTimer (Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı) aynı anda kullanılamaz.
2. Aşağıdaki koşullardan biri etkili olduğu zaman haftalık zamanlayıcı çalışmaz. Zamanlayıcı özelliği kapalı olduğunda; sistem arıza durumundayken; test amaçlı çalıştırma sırasında; uzaktan kumanda kendi kendini kontrol işlemi veya uzaktan kumanda kontrolü yaparken; kullanıcı fonksiyon ayarlama işlemi yaparken; kullanıcı zamanlayıcıyı ayarlarken; kullanıcı geçerli günün veya zamanı ayarlarken; sistem merkezi kontrol yaparken. (Özellikle sistem, bu koşullar altında kısıtlanan işlemleri gerçekleştirmez (üniteyi açma, üniteyi kapatma veya sıcaklık ayarı).

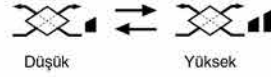


## 5.6. Havalandırma

### ► LOSSNAY birleşimi için

#### 5.6.1. Kablolu Uzaktan Kumanda İçin

- Ventilatorü iç üniteyle birlikte çalıştırmak için:
  - ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine ① basın.
    - Ekranda Havalandırma belirtimi görüntülenir (8). Şimdi iç ünite çalışırken ventilatör de otomatik olarak çalışır.
- Ventilatorü bağımsız olarak çalıştırmak için:
  - Ekranda 8 görüntülenene kadar Mode (Mod) düğmesine ② basın. Böylece ventilatör çalışmaya başlar.
- Ventilator gücünü değiştirmek için:
  - Ventilation (Havalandırma) düğmesine ⑧ gerektiği kadar basın.
    - Her düğmeye bastığınızda ayar aşağıdaki seçenekler arasında değişir.



### <Haftalık Zamanlayıcıyı Ayarlama>

1. Standart kontrol ekranında olduğunuzdan ve haftalık zamanlayıcı göstergesinin 1 ekranda görüntülediğinden emin olun.
2. Ekranda (2) "Set Up" (Ayarlar) seçeneğinin görüntülenmesi için Timer Menu (Zamanlayıcı Menü) düğmesine ② basın. (Düğmeye her bastığınızda, ekranın "Set Up" (Ayarlar) ve "Monitor" (Monitör) seçenekleri arasında geçiş yaptığını dikkat edin.)
3. Günü ayarlamak için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama-Gün Ayarı) düğmesine ③ basın. Her düğmeye bastığınızda ekranda 3 aşağıdaki sırayla sonraki ayara ilerlersiniz: "Sun (Paz) Mon (Pzt) Tues (Sal) Wed (Çar) Thurs (Per) Fri (Cum) Sat (Cts)" → "Sun" (Paz) → ... → "Fri" (Cum) → "Sat" (Cts) → "Sun (Paz) Mon (Pzt) Tues (Sal) Wed (Çar) Thurs (Per) Fri (Cum) Sat (Cts)"...
4. Uygun çalışma numarasını (1-8 arasında) 4 seçmek için ∇ veya △ Çalıştırma düğmesine (7 veya 8) gerektiği kadar basın.
  - \* 3 ve 4 Adımlarda yaptığınız girişler, aşağıda gösterilen matristeki hücrelerden birini seçer.
  - (Soldaki uzaktan kumanda ekranı, Pazar gününe Çalışma 1'i aşağıda belirtilen değerlerle ayarlarken ekranın nasıl görüntüleneceğini gösterir.)

### Ayar Matrisi

Çalışma No.	Sunday	Monday	...	Saturday
No. 1	• 8:30 • ON • 23°C			
No. 2	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF
...				
No. 8				

<Pazar için Çalışma 1 ayarları>  
Klimayı 8:30'da 23°C sıcaklık ayarıyla başlatın.

<Her gün için Çalışma 2 ayarları>  
Klimayı 10:00'da kapatın.

Not:

Günü "Sun (Paz) Mon (Pzt) Tues (Sal) Wed (Çar) Thurs (Per) Fri (Cum) Sat (Cts)" seçeneğine ayarladığınızda, aynı çalışmanın her gün aynı saatte gerçekleştirilmesini sağlayabilirsiniz. (Örnek: haftanın her günü için aynı olan yukarıdaki Çalışma 2.)

### <Haftalık Zamanlayıcıyı Ayarlama>

- Zaman ayarını gösterir
- Seçilen çalışmayı gösterir (ON (AÇMA) veya OFF (KAPAMA))  
\* Çalışma ayarlanmamışsa görüntülenmez.
- Sıcaklık ayarını gösterir  
\* Sıcaklık ayarlanmamışsa görüntülenmez.

## 6. Zamanlayıcı

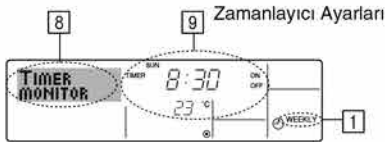
- İstenen zamanı (8) ayarlamak için uygun Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine (1) gerektiği kadar basın.
  - \* Düğmeye basılı tuttuğunuzda, zaman önce birer dakikalık aralıklarla, sonra onar dakikalık aralıklarla ve en sonunda birer saatlik aralıklarla artar.
- İstenen çalışmayı (ON (AÇMA) veya OFF (KAPAMA)) seçmek için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine (1) basın (8).
- Her düğmeye bastığınızda aşağıdaki sırayla sonraki ayara geçersiniz: Ekran yok (ayar yok) → "ON" (AÇMA) → "OFF" (KAPAMA)
- İstenen zamanı (7) ayarlamak için uygun Set Temperature (Sıcaklık Ayarı) düğmesine (3) basın.
  - \* Her düğmeye bastığınızda aşağıdaki sırayla ayara geçersiniz: Ekran yok (ayar yok) ⇔ 24 ⇔ 25 ⇔ ... ⇔ 29 ⇔ 30 ⇔ 12 ⇔ ... ⇔ 23 ⇔ Ekran yok.
  - (Kullanılabilir aralık: Ayar aralığı 12°C - 30°C'dir. Ancak sıcaklığın kontrol edilebildiği gerçek aralık, bağlı ünitenin türüne göre değişir.)
5. 6 ve 7. Adımlarda uygun ayarları yaptıktan sonra, değerleri kilitlemek için Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basın. Seçilen çalışmanın ayarlı değerlerini silmek için Check (Kontrol /Clear [Sil]) düğmesine (10) bir kez basın.
  - \* Görüntülenen zaman ayarı "—" olarak değişir ve On/Off (Açma/Kapama) ve sıcaklık ayarları tamamen yok olur.
  - (Tüm haftalık zamanlayıcı ayarlarını bir kerede silmek için Check (Kontrol /Clear [Sil]) düğmesine (10) en az iki saniye basın. Ekran yanıp sönmeye başlar; bu, tüm ayarların silindiğini gösterir.)

### Not:

Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basmadan önce Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basarsanız, yaptığınız yeni girişler iptal edilir. Tam olarak aynı zamana iki veya daha çok çalışma ayarladıysanız, yalnızca en yüksek Çalışma No.'ya sahip çalışma gerçekleştirilir.

- 3 – 8. Adımları, istediğiniz sayıda kullanılabilir hücreyi doldurmak için gerektiği kadar tekrarlayın.
- Standart kontrol ekranına dönmek ve ayar prosedürünü tamamlamak için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın.
- Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesine (9) basın; böylece "Timer Off" (Zamanlayıcı Kapama) göstergesi ekrandan yok olur. **"Timer Off" (Zamanlayıcı Kapama) göstergesinin artık görüntülenmediğinden emin olun.**
  - \* Zamanlayıcı ayarı yoksa, "Timer Off" (Zamanlayıcı Kapama) göstergesi ekranda yanıp söner.

### <Haftalık Zamanlayıcı Ayarlarını Görüntüleme>



- Haftalık zamanlayıcı göstergesinin ekranda (1) görüldüğünden emin olun.
- Ekranda (8) "Monitor" (Monitör) seçeneğinin görüntülenmesi için Timer Menu (Zamanlayıcı Menüsü) düğmesine (12) basın.
- Görüntülemek istediğiniz günü seçmek için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama-Gün Ayarı) düğmesine (9) gerektiği kadar basın.
- Ekranda (9) gösterilen zamanlayıcı çalışmasını değiştirmek için ∇ veya ∆ Çalıştırma düğmesine (7) veya (8) gerektiği kadar basın.
  - \* Her düğmeye bastığınızda, zaman ayarı sırasıyla sonraki zamanlayıcı çalışmasına ilerlersiniz.
- Monitörü kapatmak ve standart kontrol ekranına dönmek için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın.

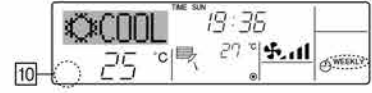
### <Haftalık Zamanlayıcıyı Kapatma>

"Timer Off" (Zamanlayıcı Kapama) seçeneğini görüntülemek (10) için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesine (9) basın.



### <Haftalık Zamanlayıcıyı Açma>

"Timer Off" (Zamanlayıcı Kapama) belirtiminin (10) karaması için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesine (9) basın.



### 6.1.2. Basit Zamanlayıcı

■ Basit zamanlayıcıyı üç yolla ayarlayabilirsiniz.

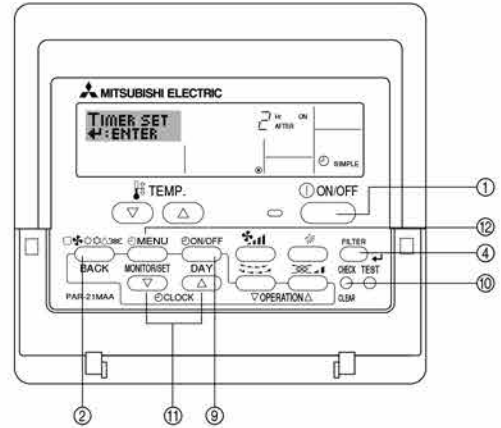
- Yalnızca başlangıç zamanı: Ayarlanan süre geçince klima çalışmaya başlar.
- Yalnızca durdurma zamanı: Ayarlanan süre geçince klima durur.
- Başlangıç ve durdurma zamanları: İlgili süreler geçince klima çalışmaya başlar ve durur.

■ Basit zamanlayıcı (başlatma ve durdurma), 72 saatlik süre içinde yalnızca bir kez ayarlanabilir.

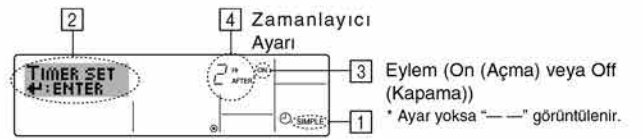
Zaman ayarı saatlik artışlarla yapılır.

### Not:

- Weekly Timer (Haftalık Zamanlayıcı)/Simple Timer (Basit Zamanlayıcı)/Auto Off Timer (Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı) aynı anda kullanılamaz.
- Aşağıdaki koşullardan biri etkili olduğu zaman basit zamanlayıcı çalışmaz. Zamanlayıcı kapalı olduğunda; sistem arıza durumundayken; test amaçlı çalıştırma sırasında; uzaktan kumanda kendi kendini kontrol işlemi veya uzaktan kumanda kontrolü yaparken; kullanıcı fonksiyon seçme işlemi yaparken; kullanıcı zamanlayıcıyı ayarlarken; sistem merkezi kontrol yaparken. (Bu koşullar altında, On/Off (Açma/Kapama) çalışması engellenir)



### <Basit Zamanlayıcıyı Ayarlama>



- Standart kontrol ekranında olduğunuzdan ve basit zamanlayıcı göstergesinin ekranda (1) görüldüğünden emin olun. Simple Timer (Basit Zamanlayıcı) dışında bir şey görüntüleniyorsa, uzaktan kumandanın (bkz. 8.[4]-3 (3)) zamanlayıcı fonksiyonu ayarının fonksiyon seçimini kullanarak ayarı SIMPLE TIMER (BASİT ZAMANLAYICI) yapın.
- Ekranda (2) "Set Up" (Ayarlar) seçeneğinin görüntülenmesi için Timer Menu (Zamanlayıcı Menüsü) düğmesine (12) basın. (Düğmeye her bastığınızda, ekranın "Set Up" (Ayarlar) ve "Monitor" (Monitör) seçenekleri arasında geçiş yaptığını dikkat edin.)
- Geçerli ON (AÇMA) veya OFF (KAPAMA) basit zamanlayıcı ayarını görüntülemek için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine (1) basın. Kalan zamanı ON (AÇMA) olarak görüntülemek için düğmeye bir kez basın ve sonra kalan zamanı OFF (KAPAMA) olarak görüntülemek için düğmeye yeniden basın. (ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) belirtimi (3) görüntülenir).
  - "ON" (AÇMA) zamanlayıcısı: Belirtilen süre geçince klima çalışmaya başlar.
  - "OFF" (KAPAMA) zamanlayıcısı: Belirtilen süre geçince klima durur.



## 6. Zamanlayıcı

4. "ON" (AÇMA) veya "OFF" (KAPAMA) belirtimi görüntülenirken (3): Saati ON (AÇMA) ("ON" (AÇMA) görüntüleniyorsa) veya saati OFF (KAPAMA) ("OFF" (KAPAMA) görüntüleniyorsa) olarak ayarlamak için uygun Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine (1) gerektiği kadar basın (4).

- Kullanılabilir Aralık: 1 – 72 saat

5. Hem ON (AÇMA) hem de OFF (KAPAMA) zamanlarını ayarlamak için 3 - 4. Adımları tekrarlayın.

- \* ON (AÇMA) ve OFF (KAPAMA) zamanlarının aynı değere ayarlanamayacağını unutmayın.

6. Geçerli ON (AÇMA) veya OFF (KAPAMA) ayarını silmek için: ON (AÇMA) veya OFF (KAPAMA) ayarını (bkz. adım 3) görüntüleyin ve sonra Check (Kontrol /Clear [Sil]) düğmesine (10) basın; böylece, zaman ayarı "—" olarak sıfırlanır (4). (Yalnızca ON (AÇMA) ayarını veya yalnızca OFF (KAPAMA) ayarını kullanmak isterseniz, kullanmak istemediğiniz ayarın "—" olarak gösterildiğinden emin olun.)

7. Yukarıdaki 3-6. Adımlarda ayarları tamamladıktan sonra, değeri kilitlemek için Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basın.

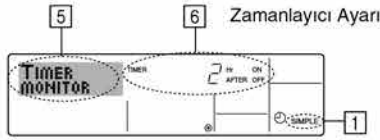
Not:

**Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basmadan önce Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basarsanız, yaptığınız yeni ayarlar iptal edilir.**

8. Standart kontrol ekranına dönmek için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın.

9. Zamanlayıcı geri sayımını başlatmak için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesine (9) basın. Zamanlayıcı çalışırken, zamanlayıcı değeri ekranda görünür. **Zamanlayıcı değerinin görüldüğünden ve uygun olduğundan emin olun.**

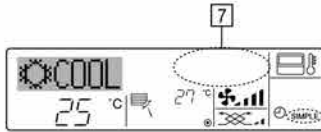
### <Geçerli Basit Zamanlayıcı Ayarlarını Görüntüleme>



1. Basit zamanlayıcı göstergesinin ekranda (1) görüldüğünden emin olun.
2. Ekranda (5) "Monitor" (Monitör) seçeneğinin görüntülenmesi için Timer Menu (Zamanlayıcı Menü) düğmesine (12) basın.
  - ON (AÇMA) veya OFF (KAPAMA) basit zamanlayıcı çalışıyorsa, geçerli zamanlayıcı değeri görüntülenir (6).
  - Hem ON (AÇMA) hem de OFF (KAPAMA) değerleri ayarlıysa, iki değer sırayla görüntülenir.
3. Monitör ekranını kapatmak ve standart kontrol ekranına dönmek için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın.

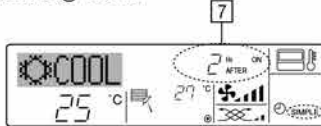
### <Basit Zamanlayıcıyı Kapatma...>

Ekranda (7) zamanlayıcı ayarı artık görüntülenmeyinceye kadar Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesine (9) basın.



### <Basit Zamanlayıcıyı Açma...>

Zamanlayıcı ayarını görüntülemek (7) için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesine (9) basın.



### Örnekler

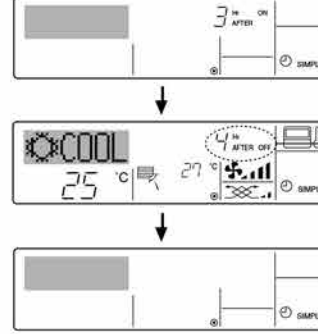
ON (AÇMA) ve OFF (KAPAMA) zamanları basit zamanlayıcıda ayarlandıysa, çalışma ve ekran aşağıdaki şekilde gösterilir.

Örnek 1:

Zamanlayıcıyı, ON (AÇMA) zamanı OFF (KAPAMA) zamanından önce olacak şekilde başlatın

ON (AÇMA) Ayarı: 3 saat

OFF (KAPAMA) Ayarı: 7 saat



Zamanlayıcı Başlangıcında  
Ekran, zamanlayıcının ON (AÇMA) ayarını (ON (AÇMA) için kalan süre) gösterecek şekilde değişir.

Zamanlayıcı başladıktan 3 saat sonra  
Ekran, zamanlayıcının OFF (KAPAMA) ayarını (OFF (KAPAMA) için kalan süre) gösterecek şekilde değişir.

Görüntülenen zaman OFF (KAPAMA) ayarı (7 saat) – ON (AÇMA) ayarı (3 saat) = 4 saattir.

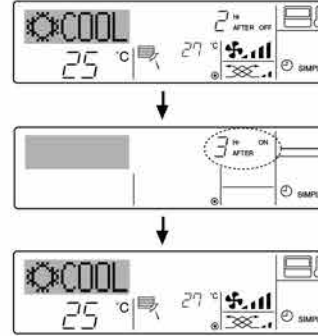
Zamanlayıcı başladıktan 7 saat sonra  
Klima kapanır ve yeniden başlatılana kadar kapalı kalır.

Örnek 2:

Zamanlayıcıyı, OFF (KAPAMA) zamanı ON (AÇMA) zamanından önce olacak şekilde başlatın

ON (AÇMA) Ayarı: 5 saat

OFF (KAPAMA) Ayarı: 2 saat



Zamanlayıcı Başlangıcında  
Ekran, zamanlayıcının OFF (KAPAMA) ayarını (OFF (KAPAMA) için kalan süre) gösterir.

Zamanlayıcı başladıktan 2 saat sonra  
Ekran, zamanlayıcının ON (AÇMA) ayarını (ON (AÇMA) için kalan süre) gösterecek şekilde değişir.

Görüntülenen zaman ON (AÇMA) ayarı (5 saat) – OFF (KAPAMA) ayarı (2 saat) = 3 saattir.

Zamanlayıcı başladıktan 5 saat sonra  
Klima açılır ve kapatılana kadar çalışmaya devam eder.

### 6.1.3. Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı

■ Bu zamanlayıcı, klima çalışmaya başlayınca geri sayıma başlar ve ayarlanan süre geçince klimayı kapatır.

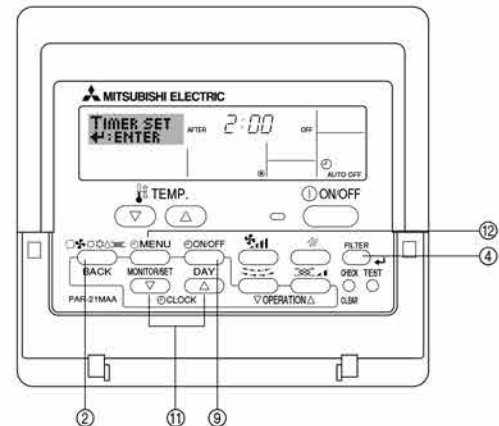
■ Kullanılabilir ayarlar, 30'ar dakikalık aralıklarla 30 dakika - 4 saat arasında değişir.

Not:

\*1. Weekly Timer (Haftalık Zamanlayıcı)/Simple Timer (Basit Zamanlayıcı)/Auto Off Timer (Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı) aynı anda kullanılamaz.

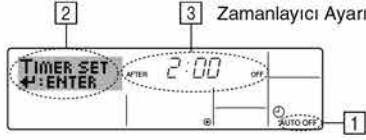
\*2. Aşağıdaki koşullardan biri etkili olduğu zaman Auto Off (Otomatik Kapanma) zamanlayıcısı çalışmaz.

Zamanlayıcı kapalı olduğunda; sistem arıza durumundayken; test amaçlı çalıştırma sırasında; uzaktan kumanda kendi kendini kontrol işlemi veya uzaktan kumanda kontrolü yaparken; kullanıcı fonksiyon seçme işlemi yaparken; kullanıcı zamanlayıcıyı ayarlarken; sistem merkezi kontrol yaparken. (Bu koşullar altında, On/Off (Açma/Kapama) çalışması engellenir.)



## 6. Zamanlayıcı

### <Otomatik Kapanma Zamanlayıcısını Ayarlama>



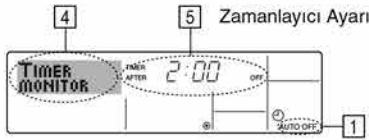
1. Standart kontrol ekranında olduğunuzdan ve Auto Off (Otomatik Kapanma) zamanlayıcısı göstergesinin ekranda (1) görüldüğünden emin olun. Auto Off Timer (Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı) dışında bir şey görüntüleniyorsa, uzaktan kumandanın (bkz. 8.[4]-3 (3)) zamanlayıcı fonksiyonu ayarının fonksiyon seçimini kullanarak ayarı AUTO OFF TIMER (OTOMATİK KAPANMA ZAMANLAYICISI) yapın.
2. Ekranda (2) "Set Up" (Ayarlar) seçeneğinin görüntülenmesi için Timer Menu (Zamanlayıcı Menü) düğmesini 3 saniye basılı tutun. (Düğmeye her bastığınızda, ekranın "Set Up" (Ayarlar) ve "Monitor" (Monitör) seçenekleri arasında geçiş yaptığını dikkat edin.)
3. OFF (KAPANMA) zamanını (3) ayarlamak için uygun Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine (1) A gerektiği kadar basın.
4. Ayarı kilitlemek için Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basın.

Not:

Filter (Filtre) ↵ düğmesine (4) basmadan önce Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basarsanız, yaptığımız giriş iptal edilir.

5. Ayar prosedürünü tamamlamak ve standart kontrol ekranına dönmek için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın.
6. Klima zaten çalışıyorsa, zamanlayıcı hemen geri sayıma başlar. **Zamanlayıcı ayarının ekranda doğru şekilde görüntülediğinden emin olun.**

### <Geçerli Otomatik Kapanma Zamanlayıcısı Ayarını Kontrol Etme>



1. "Auto Off" (Otomatik Kapanma) seçeneğinin ekranda (1) görüldüğünden emin olun.

## 7. Diğer Fonksiyonlar

### 7.1. Uzaktan Kumanda Düğmelerini Kilitleme (Çalışma fonksiyonu limit kumandası)

- İsterseniz, uzaktan kumanda düğmelerini kilitleyebilirsiniz. Kullanılacak kilit türünü seçmek için uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçimi seçeneğini kullanabilirsiniz: (Kilit türünü seçme hakkında bilgi için bkz. bölüm 8, sıra [4]-2 (1)). Özellikle aşağıdaki iki kilit türünden birini kullanabilirsiniz.

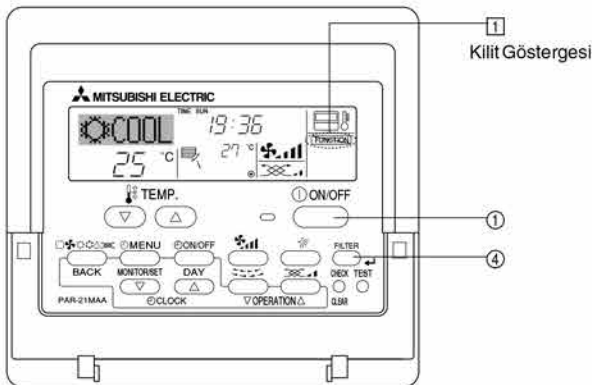
① Lock All Buttons (Tüm Düğmeleri Kilitle):

Uzaktan kumandanın tüm düğmelerini kilitlet.

② Lock All Except ON/OFF (AÇMA/KAPAMA Dışında Tümünü Kilitle): ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) dışında tüm düğmeleri kilitlet.

Not:

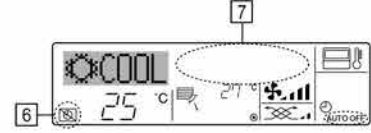
Ekranda görüntülenen "Locked" (Kilitle) göstergesi, düğmelerin kilitleli olduğunu gösterir.



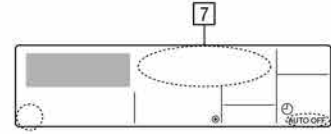
2. Ekranda (4) "Monitor" (Monitör) seçeneğinin belirtilmesi için Timer Menu (Zamanlayıcı Menü) düğmesini 3 saniye basılı tutun.
  - Kapanma için kalan zamanlayıcı süresi görüntülenir (5).
3. Monitörü kapatmak ve standart kontrol ekranına dönmek için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine (2) basın.

### <Otomatik Kapanma Zamanlayıcısını Kapatma...>

- "Timer Off" (Zamanlayıcı Kapatma) görüntülenene (6) ve zamanlayıcı değeri (7) yok olana kadar, Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesini 3 saniye basılı tutun.

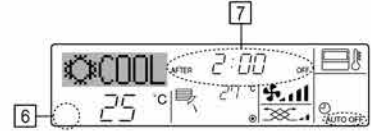


- İsterseniz, klimayı da kapatabilirsiniz. Zamanlayıcı değeri (7) ekrandan yok olur.



### <Otomatik Kapanma Zamanlayıcısını Açma...>

- Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesini 3 saniye basılı tutun. "Timer Off" (Zamanlayıcı Kapatma) belirtimi yok olur (6) ve zamanlayıcı ayarı ekranda görüntülenir (7).
- İsterseniz, klimayı da açabilirsiniz. Zamanlayıcı değeri görüntülenir (7).



### <Düğmeleri Kilitleme>

1. Filter (Filtre) düğmesini (4) basılı tutarken, ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesini (1) 2 saniye boyunca basılı tutun. Ekranda (1) görüntülenen "Locked" (Kilitle) belirtimi, kilidin devrede olduğunu gösterir.
  - \* Uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçiminde kilitleme devre dışı bırakılmışsa, yukarıda anlatıldığı gibi düğmelere bastığınızda ekranda "Not Available" (Kullanılamaz) mesajı görüntülenir.



- Kilitleli bir düğmeye basarsanız, ekranda "Locked" (Kilitle) belirtimi (1) yanıp söner.



### <Düğmelerin Kilidini Açma>

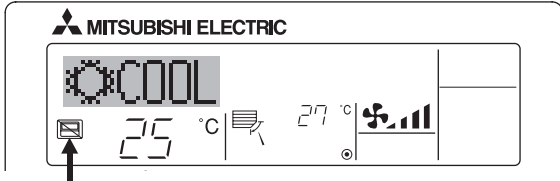
1. Filter (Filtre) düğmesini (4) basılı tutarken, ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesini (1) 2 saniye boyunca basılı tutun; böylece, "Locked" (Kilitle) belirtimi ekrandan (1) yok olur.



## 7. Diğer Fonksiyonlar

### 7.2. Diğer belirtiler

#### 7.2.1. Merkezi Olarak Kontrol Edilen

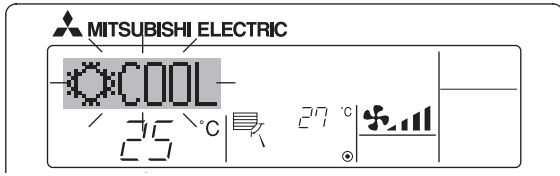


- Çalışma merkezi olarak kontrol edildiğinde görüntülenir. Kısıtlı işlemler aşağıda gösterilmektedir.
  - ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) (zamanlayıcı çalışması dahil)
  - Çalıştırma modu
  - Ayarlanan sıcaklık

Not:

Ayrı ayrı da kısıtlanabilir.

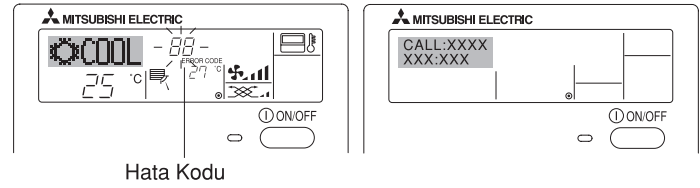
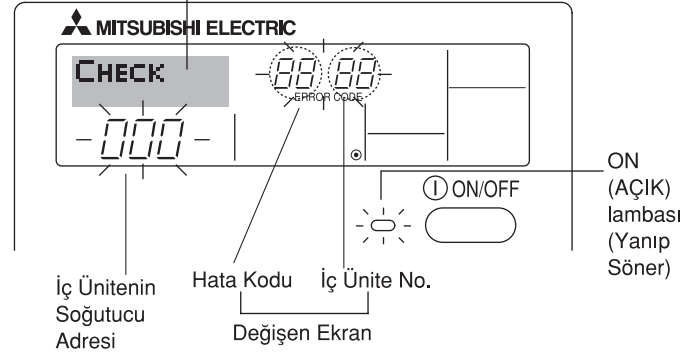
#### 7.2.2. Yanıp Sönen Mod Göstergesi



- Sürekli yanıp söndüğü zaman Başka bir iç ünite, farklı bir çalışma modunda çalışan dış üniteye bağlandığı zaman görüntülenir. Diğer iç ünitenin çalışma moduyla eşleştirin.
- Ekran yanıp söndükten sonra mod değiştirildiği zaman Çalıştırma modu her mevsime göre merkezi kumanda tarafından kısıtlandığında görüntülenir. Farklı bir çalıştırma modu kullanın.

#### 7.2.3. Hata Kodları belirtimi

Sorun ortaya çıktığında aranacak numarayı girdiyse, ekranda bu numara görüntülenir. (Bunu, uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçimi bölümünde ayarlayabilirsiniz. Bilgi için bkz. bölüm 8.)



- ON (AÇIK) lambası ve hata kodu yanıp sönyorsa: Bu, klimanın bozulduğunu ve çalışmanın durduğunu (devam edemeyeceğini) gösterir. Belirtilen ünite numarasını ve hata kodunu not edin, ardından klimanın gücünü kapatın ve satıcıya veya servise arayın.
- Yalnızca hata kodu yanıp sönyorsa (ON (AÇIK) lambası yanarken): Çalışma devam ediyor, ancak sistemde bir sorun olabilir. Bu durumda, hata kodunu not etmeniz ve sonra tavsiye almak için satıcıya veya servise aramanız gerekir.
  - \* Sorun ortaya çıktığında aranacak numarayı girdiyse, bunu ekranda görüntülemek için Check (Kontrol) düğmesine basın. (Bunu, uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçimi bölümünde ayarlayabilirsiniz. Bilgi için bkz. bölüm 8.)

## 8. Fonksiyon Seçimi

### Uzaktan kumandanın fonksiyon seçimi

Uzaktan kumanda fonksiyon seçimi modu kullanılarak, aşağıdaki uzaktan kumanda fonksiyonlarının ayarı değiştirilebilir. Gerekliğinde ayarı değiştirin.

Sıra 1	Sıra 2	Sıra 3 (Ayar içeriği)
1. Dili Değiştirme ("CHANGE LANGUAGE" [DİLİ DEĞİŞTİR])	Görüntülenecek dil ayarı	• Ekran birden çok dilde kullanılabilir
2. Fonksiyon limiti ("FUNCTION SELECTION" [FONKSİYON SEÇİMİ])	(1) Çalıştırma fonksiyonu limit ayarı (çalıştırma kilidi) ("LOCKING FUNCTION" [KİLİTLEME FONKSİYONU])	• Çalıştırma limiti aralığını ayarlama (çalıştırma kilidi)
	(2) Otomatik mod ayarı kullanımı ("SELECT AUTO MODE" [OTOMATİK MODU SEÇ])	• "Otomatik" çalıştırma modunu kullanılmak veya kullanılmamak üzere ayarlama
	(3) Sıcaklık aralığı limit ayarı ("LIMIT TEMP FUNCTION" [LİMİT SICAKLIK FONKSİYONU])	• Sıcaklık ayarlama aralığını ayarlama (maksimum, minimum)
	(4) Otomatik filtre elevasyon paneli kaldırma/indirme çalıştırma modu ayarı	(Bu modelde bu fonksiyon yoktur.)
	(5) Sabit hava akımı yönü mod ayarının kullanımı	(Bu modelde bu fonksiyon yoktur.)
3. Mod seçimi ("MODE SELECTION" [MOD SEÇİMİ])	(1) Uzaktan kumanda ana/alt ayarı ("CONTROLLER MAIN/SUB" [KUMANDA ANA/ALT])	• Ana veya alt uzaktan kumandayı seçme * İki uzaktan kumanda tek gruba bağlı olduğunda, bir kumanda alt ayarına alınmalıdır.
	(2) Saat ayarı kullanımı ("CLOCK" [SAAT])	• Saat fonksiyonunu kullanılmak veya kullanılmamak üzere ayarlama
	(3) Zamanlayıcı fonksiyon ayarı ("WEEKLY TIMER" [HAFTALIK ZAMANLAYICI])	• Zamanlayıcı türünü ayarlama
	(4) Hata durumunda aranacak numara ayarı ("CALL." [ARA])	• Hata durumunda aranacak numara ekranı • Telefon numarası ayarlama
4. Ekran değiştirme ("DISP MODE SETTING" [EKRAN MODU AYARI])	(1) Sıcaklık ekran °C/°F ayarı ("TEMP MODE °C/°F" [SICAKLIK MODU])	• Ekranda sıcaklık birimini (°C veya °F) ayarlama
	(2) Emme hava sıcaklığı ekran ayarı ("ROOM TEMP DISP SELECT" [ODA SICAKLIĞI EKRAN SEÇİMİ])	• İç (emme) hava sıcaklığı ekranını kullanılmak veya kullanılmamak üzere ayarlama
	(3) Otomatik soğutma/ısıtma ekran ayarı ("AUTO MODE DISP C/H" [OTOMATİK MOD EKRAN S/İ])	• Otomatik modda çalıştırma sırasında "Soğutma" veya "Isıtma" ekranını kullanılmak veya kullanılmamak üzere ayarlama

## 8. Fonksiyon Seçimi

### [Fonksiyon seçimi akış şeması] Dili ayarlama (İngilizce)

Normal ekran  
(Klima çalışmadığı zaman görüntülenir)

E düğmesini basılı tutun ve D düğmesine 2 saniye basın.

E düğmesini basılı tutun ve D düğmesine 2 saniye basın.

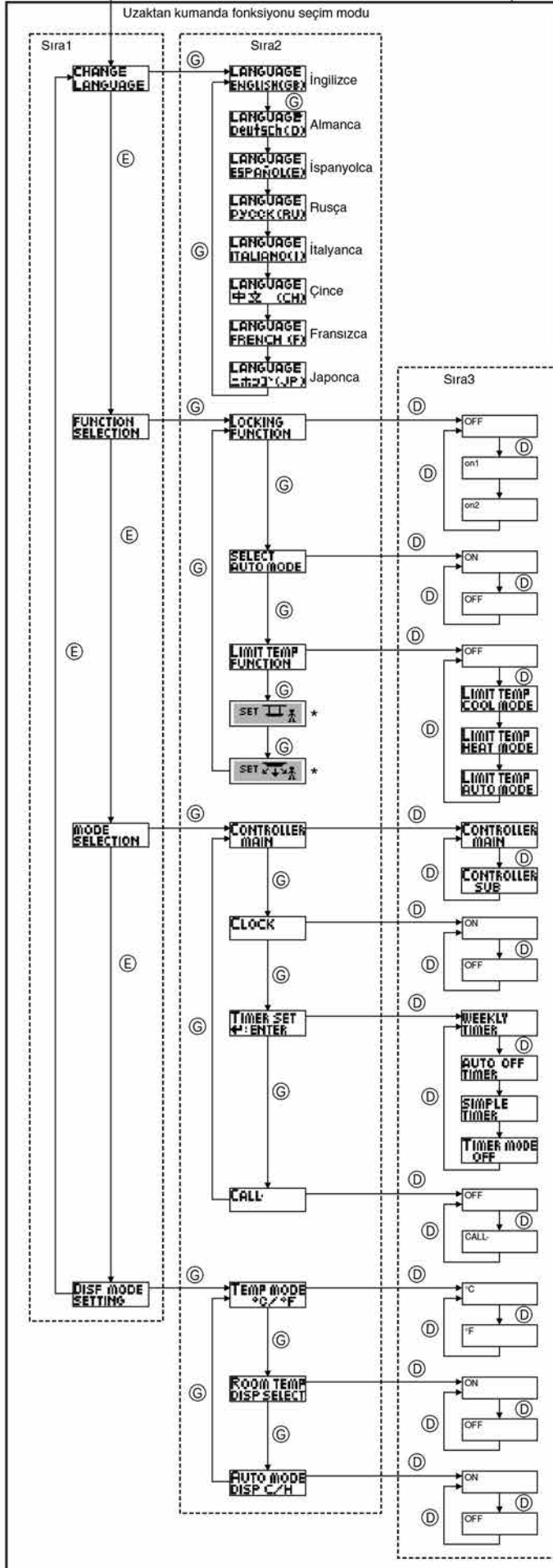
- E Çalıştırma modu düğmesine basın.
- G TIMER MENU (ZAMANLAYICI MENÜSÜ) düğmesine basın.
- D TIMER ON/OFF (ZAMANLAYICI AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.

Dili  
Değiştirme

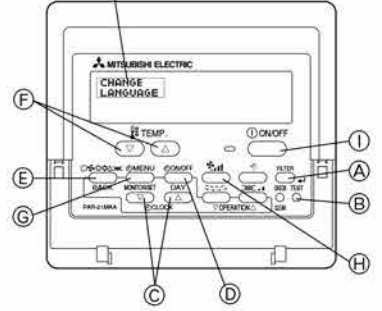
Fonksiyon  
eçimi

Mod  
seçimi

Ekran  
modu ayarı



Nokta ekranı



- Çalıştırma kilitli ayarı kullanılmaz.  
(Başlangıç ayarı değeri)
- Çalıştırma kilitli ayarı On/Off (Açma/Kapama) dışında devrededir.
- Çalıştırma kilitli ayarı Tüm düğmeler için devrededir.
- Çalıştırma modu seçildiğinde otomatik mod görüntülenir.  
(Başlangıç ayarı değeri)
- Çalıştırma modu seçildiğinde otomatik mod görüntülenmez.
- Sıcaklık aralığı limiti etkin değildir. (Başlangıç ayarı değeri)
- Sıcaklık aralığı soğutma/kurutma modunda değiştirilebilir.
- Sıcaklık aralığı ısıtma modunda değiştirilebilir.
- Sıcaklık aralığı otomatik modda değiştirilebilir.  
) Bu modelde bu fonksiyon yoktur.
- Uzaktan kumanda, ana kumandadır. (Başlangıç ayarı değeri)
- Uzaktan kumanda, alt kumandadır.
- Saat fonksiyonu kullanılabilir. (Başlangıç ayarı değeri)
- Saat fonksiyonu kullanılamaz.
- Haftalık zamanlayıcı kullanılabilir. (Başlangıç ayarı değeri)
- Otomatik kapanma zamanlayıcısı kullanılabilir.
- Basit zamanlayıcı kullanılabilir.
- Zamanlayıcı modu kullanılamaz.
- Ayarlı numaralar hata durumunda görüntülenmez.  
(Başlangıç ayarı değeri)
- Ayarlı numaralar hata durumunda görüntülenir.
- Sıcaklık birimi olarak °C kullanılır. (Başlangıç ayarı değeri)
- Sıcaklık birimi olarak °F kullanılır.
- Oda hava sıcaklığı görüntülenir. (Başlangıç ayarı değeri)
- Oda hava sıcaklığı görüntülenmez.
- Otomatik mod çalışırken "Automatic cooling" (Otomatik soğutma) ve "Automatic heating" (Otomatik ısıtma) seçeneklerinden biri görüntülenir. (Başlangıç ayarı değeri)
- Otomatik moda yalnızca "Automatic" (Otomatik) seçeneği görüntülenir.

## 8. Fonksiyon Seçimi

### [Detailed setting (Ayrıntılı ayar)]

#### [4]-1. CHANGE LANGUAGE (DİLİ DEĞİŞTİR) ayarı

Nokta ekranında görüntülenen dil seçilebilir.

- Dili değiştirmek için [⊖ MENU (MENÜ)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 İngilizce (GB), 2 Almanca (D), 3 İspanyolca (E), 4 Rusça (RU),
  - 5 İtalyanca (I), 6 Çince (CH), 7 Fransızca (F), 8 Japonca (JP)

Nokta ekranı tablosuna bakın.

#### [4]-2. Fonksiyon limiti

##### (1) Çalıştırma fonksiyonu limit ayarı (çalıştırma kilidi)

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 no1: Çalıştırma kilidi ayarı, [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesi dışındaki tüm düğmelerde yapılır.
  - 2 no2: Çalıştırma kilidi ayarı tüm düğmelerde yapılır.
  - 3 OFF (KAPAMA) (Başlangıç ayarı değeri)  
: Çalıştırma kilidi ayarı yapılmaz.
- \* Çalıştırma kilidi ayarını normal ekranda geçerli duruma getirmek için yukarıdaki ayarı yaptıktan sonra normal ekranda düğmelere basmak gerekir ([FILTER (FİLTRE)] ve [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmelerini iki saniye basılı tutun).

##### (2) Otomatik mod ayarı kullanımı

- Uzaktan kumanda otomatik çalışma moduna sahip üniteye bağlandığında, aşağıdaki ayarlar yapılabilir.
- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
    - 1 ON (AÇMA) (Başlangıç ayarı değeri):  
Çalıştırma modu seçildiğinde otomatik mod görüntülenir.
    - 2 OFF (KAPAMA):  
Çalıştırma modu seçildiğinde otomatik mod görüntülenmez.

##### (3) Sıcaklık aralığı limit ayarı

- Bu ayar yapıldıktan sonra, sıcaklık ayarlı aralığın içinde değiştirilebilir.
- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
    - 1 LIMIT TEMP COOL MODE (LİMİT SICAKLIK SOĞUTMA MODU):  
Sıcaklık aralığı soğutma/kurutma modunda değiştirilebilir.
    - 2 LIMIT TEMP HEAT MODE (LİMİT SICAKLIK ISITMA MODU):  
Sıcaklık aralığı ısıtma modunda değiştirilebilir.
    - 3 LIMIT TEMP AUTO MODE (LİMİT SICAKLIK OTOMATİK MODU):  
Sıcaklık aralığı otomatik modda değiştirilebilir.
    - 4 OFF (KAPAMA) (başlangıç ayarı): Sıcaklık aralığı limiti etkin değildir.
  - \* OFF (KAPAMA) dışında bir ayar yapıldığında, sıcaklık aralığı limiti soğutma, ısıtma ve otomatik modlarında aynı anda yapılır. Ancak ayarlı sıcaklık aralığı değişmeyince aralık sınırlanamaz.
  - Sıcaklığı artırmak veya azaltmak için [TEMP. (SICAKLIK) (▽) veya (△)] düğmesine ⊕ basın.
  - Üst limit ayarını ve alt limit ayarını değiştirmek için [TEMP. (SICAKLIK) (▽) veya (△)] düğmesine ⊕ basın. Seçili ayar yanıp söner ve sıcaklık ayarlanabilir.
  - Ayarlanabilir aralık  
Soğutma/Kurutma modu:  
Alt limit: 19°C ~ 30°C Üst limit: 30°C ~ 19°C  
Isıtma modu:  
Alt limit: 17°C ~ 28°C Üst limit: 28°C ~ 17°C  
Otomatik mod:  
Alt limit: 19°C ~ 28°C Üst limit: 28°C ~ 19°C
  - \* Ayarlanabilir aralık, bağlantı yapılacak üniteye göre değişir (Mr. Slim üniteleri, CITY MULTI üniteleri ve ara sıcaklık üniteleri)

##### (4) Otomatik filtre elevasyon paneli kaldırma/indime çalıştırma modu ayarı

Bu modelde bu fonksiyon yoktur.

##### (5) Sabit hava akımı yönü mod ayarının kullanımı

Bu modelde bu fonksiyon yoktur.

#### [4]-3. Mod seçimi ayarı

##### (1) Uzaktan kumanda ana/alt ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 Ana: Kumanda, ana kumandadır.
  - 2 Alt: Kumanda, alt kumandadır.

##### (2) Saat ayarı kullanımı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 ON (AÇMA): Saat fonksiyonu kullanılabilir.
  - 2 OFF (KAPAMA): Saat fonksiyonu kullanılamaz.

##### (3) Zamanlayıcı fonksiyon ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın (aşağıdakilerden birini seçin).
  - 1 WEEKLY TIMER (HAFTALIK ZAMANLAYICI) (başlangıç ayarı değeri):  
Haftalık zamanlayıcı kullanılabilir.
  - 2 AUTO OFF TIMER (OTOMATİK KAPANMA ZAMANLAYICISI):  
Otomatik kapanma zamanlayıcısı kullanılabilir.
  - 3 SIMPLE TIMER (BASİT ZAMANLAYICI):  
Basit zamanlayıcı kullanılabilir.
  - 4 TIMER MODE OFF (ZAMANLAYICI MODU KAPALI):  
Zamanlayıcı modu kullanılamaz.
- \* Saat ayarının kullanımı OFF (KAPALI) olduğu zaman, "WEEKLY TIMER" (HAFTALIK ZAMANLAYICI) kullanılamaz.

##### (4) Hata durumunda aranacak numara ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 CALL OFF (ARAMA KAPALI):  
Ayarlı numaralar hata durumunda görüntülenmez.
  - 2 CALL (ARA) \*\*\*\* \* \* \* \* \*:  
Ayarlı numaralar hata durumunda görüntülenir.  
CALL\_ (ARA):  
Ekran solda gösterildiği gibi olduğu zaman aranacak numara ayarlanabilir.
- Aranacak numaraları ayarlama  
Aranacak numaraları ayarlamak için aşağıdaki prosedürleri uygulayın. Numaraları ayarlamak için yanıp sönen imleci hareket ettirin. İmleci sağa (sola) hareket ettirmek için [TEMP. (SICAKLIK) (▽) ve (△)] düğmesine ⊕ basın. Numaraları ayarlamak için [⊖ CLOCK (SAAT) (▽) ve (△)] düğmesine ⊕ basın.

#### [4]-4. Ekran değiştirme ayarı

##### (1) Sıcaklık ekran °C /°F ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 °C: Sıcaklık birimi olarak °C kullanılır.
  - 2 °F: Sıcaklık birimi olarak °F kullanılır.

##### (2) Emme hava sıcaklığı ekran ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 ON: ON (AÇMA): Emme hava sıcaklığı görüntülenir.
  - 2 OFF: OFF (KAPAMA): Emme hava sıcaklığı görüntülenmez.





















##### (3) Otomatik soğutma/ısıtma ekran ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF (AÇMA/KAPAMA)] düğmesine ⊕ basın.
  - 1 ON (AÇMA):  
Otomatik mod çalışırken "Automatic cooling" (Otomatik soğutma) ve "Automatic heating" (Otomatik ısıtma) seçeneklerinden biri görüntülenir.
  - 2 OFF (KAPAMA):  
Otomatik modda yalnızca "Automatic" (Otomatik) seçeneği görüntülenir.

## 8. Fonksiyon Seçimi

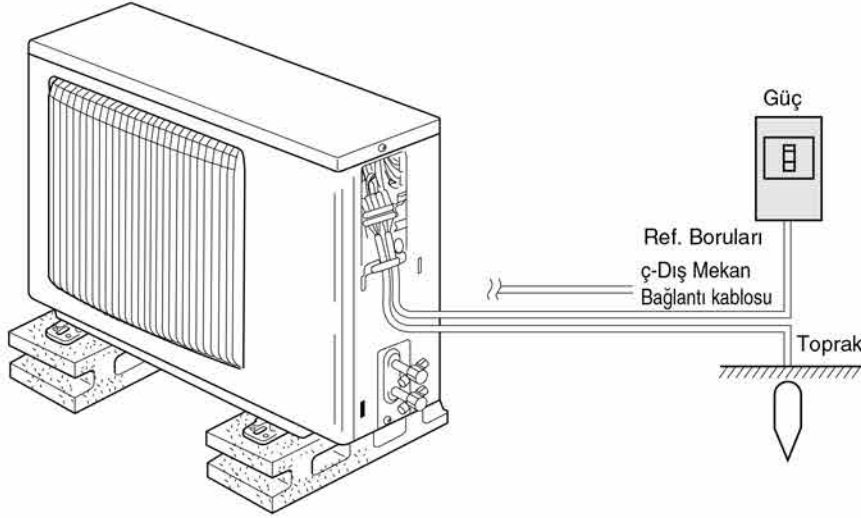
[Nokta ekranı tablosu]

Dil seçimi	İngilizce	Almanca	İspanyolca	Rusça	İtalyanca	Çince	Fransızca	Japonca	
Başlatma için bekleme	PLEASE WAIT	←	←	←	←	←	←	←	
Çalıştırma modu	Cool (Soğutma)	COOL	Kühlen	FRÍO	Холод	COOL	FROID	冷房	
	Dry (Kurutma)	DRY	Trocknen	DESHUMIDIFICACIÓN	Сушка	DRY	DESHU	ドライ	
	Heat (Isıtma)	HEAT	Heizen	CALOR	Тепло	HEAT	CHAUD	暖房	
	Auto (Otomatik)	AUTO	AUTO	AUTO MÀTICO	Автомат	AUTO	AUTO	自動	
	Auto (Cool) (Otomatik Soğutma)	COOL	Kühlen	FRÍO	Холод	COOL	FROID	冷房	
	Auto (Heat) (Otomatik Isıtma)	HEAT	Heizen	CALOR	Тепло	HEAT	CHAUD	暖房	
	Fan	FAN	Lüfter	VENTILACIÓN	Вент	VENTILAZIONE	送风	VENTILATION	送風
	Ventilation (Havalandırma)	VENTILATION	Lüftungsbetrieb	VENTILACIÓN	Вентиляция	ARIA ESTERNA	换气	VENTILATION	換気
	Stand by (Hot adjust) (Bekleme [Isı ayarı])	STAND BY	STAND BY	CALENTANDO	Обогрев: пауза	STAND BY	准备中	PRE CHAUFFAGE	準備中
Defrost (Buz Çözme)	DEFROST	Abtauen	DESCONGELACIÓN	Оттаивание	SBRINA MENTO	除霜中	DEGIVRAGE	霜取中	
Ayarlanan sıcaklık	SET TEMP	TEMP einstellen	TEMP CONSIGNA	Целевая температура	IMPOSTAZIONE TEMPERATURA	设定温度	REGLOGE TEMPERATURE	設定温度	
Fan hızı	FAN SPEED	Lüftergeschwindigkeit	VELOCIDAD VENTILADOR	Скорость вентилятора	VELOCITA' VENTILATORE	风速	VITESSE DE VENTILATION	風速	
Kullanılmayan düğme	NOT AVAILABLE	nicht verfügbar	NO DISPONIBLE	НЕ ДОСТУПНО	NON DISPONIBILE	无效按钮	NON DISPONIBILE	無効ボタン	
Kontrol (Hata)	CHECK	Prüfen	COMPROBAR	Проверка	CHECK	检查	CONTROLE	点検	
Test amaçlı çalıştırma	TEST RUN	Testbetrieb	TEST FUNCIONAMIENTO	Тестовый запуск	TEST RUN	试运行	TEST	試運転	
Kendi kendini kontrol	SELF CHECK	Selbst-diagnose	AUTO REVISIÓN	Самодиагностика	SELF CHECK	自我诊断	AUTO CONTROLE	自己診断	
Ünite fonksiyon seçimi	FUNCTION SELECTION	FUNKTION AUSWAHL	SELECCIÓN DE FUNCIÓN	Выбор функции	SELEZIONE FUNZIONI	功能选择	SELECTION FONCTIONS	モード選択	
Havalandırma ayarı	SETTING OF VENTILATION	Lüftungstufen wählen	CONFIG. VENTILACIÓN	Настройка вентиляции	IMPOSTAZIONE ARIA ESTERNA	换气设定	SELECTION VENTILATION	換気設定	

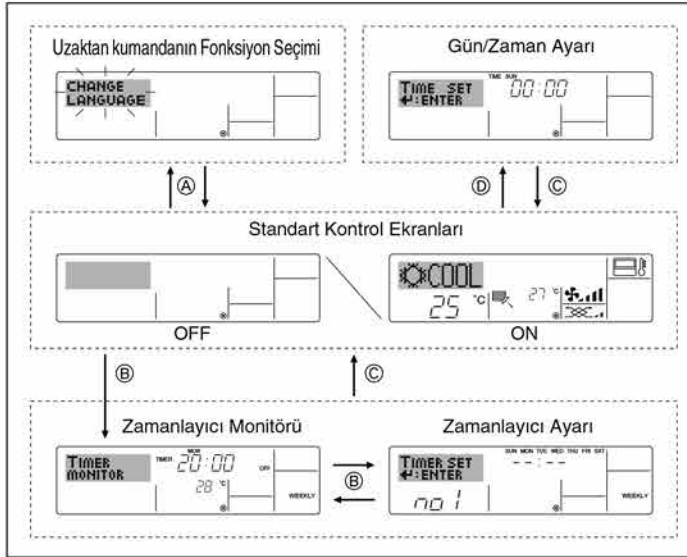
Dil seçimi	İngilizce	Almanca	İspanyolca	Rusça	İtalyanca	Çince	Fransızca	Japonca
DİLİ DEĞİŞTİR	CHANGE LANGUAGE	←	←	←	←	←	←	←
Fonksiyon seçimi	FUNCTION SELECTION	Funktion auswählen	SELECCIÓN DE FUNCIONES	Выбор функции	SELEZIONE FUNZIONI	功能限制	SELECTION FONCTIONS	モード制限
Çalıştırma fonksiyonu limit ayarı	LOCKING FUNCTION	Sperre - Funktion	FUNCIÓN BLOQUEADA	Функция блокировки	BLOCCO FUNZIONI	操作限制	BLOCAGE FONCTIONS	操作ロック
Otomatik mod ayarı kullanımı	SELECT AUTO MODE	Auswahl Auto Betrieb	SELECCIÓN MODO AUTO	Выбор режима авто	SELEZIONE MODO AUTO	自动模式	SELECTION DU MODO AUTO	自動モード
Sıcaklık aralığı limit ayarı	LIMIT TEMP FUNCTION	Limit Temp Funktion	LIMIT TEMP CONSIGNA	Ограничение уст. температ	LIMITAZIONE TEMPERATURA	温度限制	LIMITATION TEMPERATURE	温度制限
Otomatik filtre elevasyon paneli kaldırma/indirme çalıştırma modu ayarı	SET  	←	←	←	←	←	←	←
Sabit hava akımı yönü mod ayarının kullanımı	SET  	←	←	←	←	←	←	←
Limit sıcaklık soğutma/gün modu	LIMIT TEMP COOL MODE	Limit Kühl Temp	LIMIT TEMP MODO FRÍO	Ограничено охлаждение	LIMITAZIONE MODO COOL	制冷范围	LIMITE TEMP MODO FROID	制冷范围
Limit sıcaklık ısıtma modu	LIMIT TEMP HEAT MODE	Limit Heiz Temp	LIMIT TEMP MODO CALOR	Ограничен обогрев	LIMITAZIONE MODO HEAT	制热范围	LIMITE TEMP MODO CHAUD	制热范围
Limit sıcaklık otomatik modu	LIMIT TEMP AUTO MODE	Limit Auto Temp	LIMIT TEMP MODO AUTO	Ограничен режим авто	LIMITAZIONE MODO AUTO	自动范围	LIMITE TEMP MODO AUTO	制自动
Mod seçimi	MODE SELECTION	Betriebsart wählen	SELECCIÓN DE MODO	Выбор режима	SELEZIONE MODO	基本模式	SELECTION DU MODO	基本モード
Uzaktan kumanda ayarı ANA	CONTROLLER MAIN	Haupt Controller	CONTROL PRINCIPAL	Основной пульт	CONTROLLO MAIN	遥控主	TECOMMANDE MAITRE	リモコン主
Uzaktan kumanda ayarı ALT	CONTROLLER SUB	Neben Controller	CONTROL SECUNDARIO	Дополнительный пульт	CONTROLLO SUB	遥控辅	TECOMMANDE ESCLAVE	リモコン主副
Saat ayarı kullanımı	CLOCK	Uhr	RELOJ	Часы	OROLOGIO	时钟	AFFICHAGE HORLOGE	時計
Günü ve saati ayarlama	TIME SET  : ENTER	Uhr stellen  : einstellen	CONFIG RELOJ  : CONFIG	Часы: уст.  : ВВОД	OROLOGIO  : ENTER	时间  : ENTER	HORLOGE  : ENTRER	トイマセッテイ  : カクテイ
Zamanlayıcı ayarı	TIMER SET  : ENTER	Zeitschaltuhr  : einstellen	TEMPORIZA - DOR  : CONFIG	Таймер: уст.  : ВВОД	TIMER  : ENTER	定时器  : ENTER	PROG HORAIRE  : ENTRER	タイマセッテイ  : カクテイ
Zamanlayıcı monitörü	TIMER MONITOR	Uhrzeit Anzeige	VISUALIZAR TEMPORIZAD.	ПРОСМОТР ТАЙМЕРА	VISUALIZ TIMER	定时器状态	AFFICHAGE PROG HORAIRE	タイマモニター
Haftalık zamanlayıcı	WEEKLY TIMER	Wochenzeit schalt Uhr	TEMPORIZA - DOR SEMANAL	Недельный таймер	TIMER SETTIMANALE	每周定时器	PROG HEBDO MADAIRE	タイマ週間
Zamanlayıcı modu kapalı	TIMER MODE OFF	Zeitschaltuhr AUS	TEMPORIZA - DOR APAGADO	Таймер выкл.	TIMER OFF	定时器无效	PROG HORAIRE INACTIF	タイマ無効
Otomatik kapanma zamanlayıcısı	AUTO OFF TIMER	Auto Zeit funktion AUS	APAGADO AUTOMÁTICO	Автоматич. по таймеру	AUTO OFF TIMER	解除定时	PROG HORAIRE ARRET AUTO	タイマキャンセル
Basit zamanlayıcı	SIMPLE TIMER	Einfache Zeitfunktion	TEMPORIZA - DOR SIMPLE	Простой таймер	TIMER SEMPLIFICATO	简易定时器	PROG HORAIRE SIMPLIFIE	タイマカンイ
Hata durumunda aranacak numara ayarı	CALL	←	←	←	←	←	←	←
Ekran değiştirme	DISP MODE SETTING	Anzeige Betriebsart	MOstrar MODO	Настройка нма режима	IMPOSTAZIONE MODO DISPLAY	转换表示	AFFICHAGE SOUS MENU	表示切替
Sıcaklık ekran °C/°F ayarı	TEMP MODE °C/°F	Wechsel °C/°F	TEMPGRADOS °C/°F	Единица темпер °C/°F	TEMPERATURA °C/°F	温度 °C/°F	TEMPERATURE °C/°F	温度 °C/°F

## 2. Parça Adları

### ■ Dış ünite



## 3. Ekran Yapılandırması



### <Ekran Türleri>

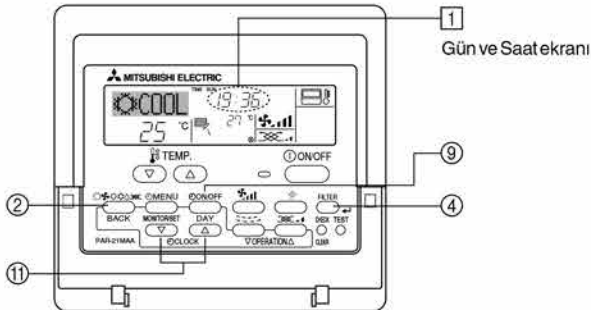
Uzaktan kumanda ekranının dilini ayarlama hakkında daha fazla bilgi için bkz. bölüm 8. Fonksiyon Seçimi. Başlangıç dil ayarı İngilizce'dir.

- Uzaktan kumandanın Fonksiyon Seçimi: Uzaktan kumandada kullanılabilen fonksiyonları ve aralıkları ayarlayın (zamanlayıcı fonksiyonları, çalıştırma kısıtlamaları vb.)
- Gün/Zaman Ayarı: Haftanın geçerli gününü veya saati ayarlayın.
- Standart Kontrol Ekranları: Klima sisteminin çalışma durumunu görüntüleyin ve ayarlayın
- Zamanlayıcı Monitörü: Ayarlı zamanlayıcıyı görüntüleyin (haftalık zamanlayıcı, basit zamanlayıcı veya Otomatik Kapanma zamanlayıcısı)
- Zamanlayıcı Ayarı: Herhangi bir zamanlayıcının çalışmasını ayarlayın (haftalık zamanlayıcı, basit zamanlayıcı veya Otomatik Kapanma zamanlayıcısı)

### <Ekranı değiştirme>

- Ⓐ : Mode (Mod) düğmesini ve Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama) düğmesini 2 saniye basılı tutun.
- Ⓑ : Timer Menu (Zamanlayıcı Menü) düğmesine basın.
- Ⓒ : Mode (Mod/Dönüş) düğmesine basın.
- Ⓓ : Set Time (Zaman Ayarı) düğmelerinden (▽ veya △) birine basın.

## 4. Günü ve Saati Ayarlama



### Not:

- Uzaktan kumandanın Function Selection (Fonksiyon Seçimi) bölümünden saat kullanımı devre dışı bırakıldıysa gün ve saat görüntülenmez.
- Kesintiden sonra elektrik gelince iç ünite üç dakika boyunca çalışmaz. Yukarıdaki çalışma normaldir.



- ▽ veya △ Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine ① basıp ekranı ② görüntüleyin.
- Günü ayarlamak için Timer On/Off (Zamanlayıcı Açma/Kapama-Gün Ayarı) düğmesine ③ basın.  
\* Her düğmeye bastığınızda gösterilen güne ilerlersiniz ③ : Sun (Paz) → Mon (Pzt) → ... → Fri (Cum) → Sat. (Cts)
- Zamanı ayarlamak için uygun Set Time (Zaman Ayarı) düğmesine ④ gerektiği kadar basın.  
\* Düğmeyi basılı tuttuğunuzda, zaman ( ④ ) önce birer dakikalık aralıklarla, sonra onar dakikalık aralıklarla ve en sonunda birer saatlik aralıklarla artar.
- 2 ve 3. Adımlarda uygun ayarları yaptıktan sonra, değerleri kilitlemek için Filter (Filtre) ↵ düğmesine ④ basın.

### Not:

- Filter (Filtre) ↵ düğmesine ④ basmadan önce Mode (Mod/Dönüş) düğmesine ② basarsanız, 2 ve 3. adımlarda yaptığınız yeni girişler iptal edilir.
- 5. Ayar prosedürünü tamamlamak için Mode (Mod/Dönüş) düğmesine ② basın. Böylece standart kontrol ekranına dönersiniz; burada ① şimdi yeni ayarlanan gün ve zaman gösterilir.

## 10. Sorun Giderme

Sorun mu yaşıyorsunuz?	İşte çözümü. (Ünite normal şekilde çalışıyor.)
Klima etkili şekilde ısıtmıyor veya soğutmuyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filtreyi temizleyin. (Filtre çok kirli veya tıkalı olduğunda hava akımı azalır.)</li> <li>■ Sıcaklık ayarını kontrol edin ve ayarlı sıcaklığı değiştirin.</li> <li>■ Dış ünitenin çevresinde yeterli alan bulunduğundan emin olun. İç ünite hava girişi veya çıkışı tıkalı mı?</li> <li>■ Bir kapı veya pencere açık bırakılmış olabilir mi?</li> </ul>
Isıtma işlemi başladığında, iç ünite hemen sıcak hava üflemeğe başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ İç ünite yeterince ısınana kadar iç ünite sıcak hava üflemez.</li> </ul>
Isıtma modunda, klima ayarlanan oda sıcaklığına ulaşılmadan duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dışarıdaki sıcaklık düşük ve nem yüksek olduğu zaman, dış ünite de buzlanma olabilir. Bu durumda, dış ünite buz çözme işlemi gerçekleştirir. Normal çalışma yaklaşık 10 dakika içinde başlamalıdır.</li> </ul>
Hava akımının yönü değiştiği zaman, kanatlar en son konumda durmadan önce, ayarlı konumu geçecek şekilde yukarı ve aşağı hareket ediyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hava akımının yönü değiştiği zaman, kanatlar taban konumu algıladıktan sonra, ayarlı konuma doğru hareket eder.</li> </ul>
Su akış sesi veya zaman zaman cızırtı sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klimanın içinde soğutucu akarken veya soğutucu akışı değiştiği zaman bu sesler duyulabilir.</li> </ul>
Çatlama veya gıcırta gibi bir ses duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sıcaklık değişimlerinden kaynaklanan genleşme veya büzüşme nedeniyle parçalar birbirine sürttüğünde bu sesler duyulabilir.</li> </ul>
Odada kötü bir koku var.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ İç ünite; duvarlardan, halılardan ve mobilyalardan çıkan gazları içeren havayı ve giysilerde sıkışıp kalan kokuları çeker ve sonra bu havayı yeniden odaya üfler.</li> </ul>
İç üniteden beyaz renkli bir buğu veya buhar yayılıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ İç mekanda sıcaklık veya nem yüksekse, çalışma başladığında bu durum ortaya çıkabilir.</li> <li>■ Buz çözme modunda, aşağı üflenen soğuk hava akımı buğu gibi görünebilir.</li> </ul>
Dış üniteden su veya buhar yayılıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Soğutma modunda, soğuyan borularda ve bağlantılarda su oluşarak damlayabilir.</li> <li>■ Isıtma modunda, ısı eşanjöründe su oluşarak damlayabilir.</li> <li>■ Buz çözme modunda, ısı eşanjöründeki su buharlaşır ve su buharı yayılabilir.</li> </ul>
Çalışma göstergesi uzaktan kumanda ekranında görüntülenmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uzaktan kumanda ekranında "⊙" görüntüleniyor.</li> </ul>
Güç anahtarını açın. Uzaktan kumanda ekranında "☒" görüntülenir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Merkezi kontrol sırasında, uzaktan kumanda ekranında "☒" görüntülenir ve klima çalışması uzaktan kumanda kullanılarak başlatılamaz veya durdurulamaz.</li> </ul>
Klima durdurulduktan kısa bir süre sonra yeniden başlatıldığında, ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basıldığında bile çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Yaklaşık üç dakika bekleyin. (Çalışma, klimayı korumak için önlem olarak durdurulmuştur.)</li> </ul>
ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basılmadan klima çalışıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamanlayıcı açık olarak mı ayarlı?</li> <li>■ Çalışmayı durdurmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.</li> <li>■ Klima merkezi uzaktan kumandaya mı bağlı?</li> <li>■ Klimayı kontrol eden yetkili kişilere danışın.</li> <li>■ Uzaktan kumanda ekranında "☒" simgesi mi görüntüleniyor?</li> <li>■ Klimayı kontrol eden yetkili kişilere danışın.</li> <li>■ Elektrik kesintisinden sonra otomatik kurtarma özelliği mi ayarlı?</li> <li>■ Çalışmayı durdurmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.</li> </ul>
ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basılmadan klima duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamanlayıcı kapalı olarak mı ayarlı?</li> <li>■ Çalışmayı yeniden başlatmak için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine basın.</li> <li>■ Klima merkezi uzaktan kumandaya mı bağlı?</li> <li>■ Klimayı kontrol eden yetkili kişilere danışın.</li> <li>■ Uzaktan kumanda ekranında "☒" simgesi mi görüntüleniyor?</li> <li>■ Klimayı kontrol eden yetkili kişilere danışın.</li> </ul>
Uzaktan kumanda zamanlayıcı çalışması ayarlanamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Are timer settings invalid?</li> <li>■ Zamanlayıcı ayarlanabildiği zaman, uzaktan kumanda ekranında, (WEEKLY), (SIMPLE), veya (AUTO OFF) görüntülenir.</li> </ul>
Uzaktan kumanda ekranında "PLEASE WAIT" (LÜTFEN BEKLEYİN) mesajı görüntüleniyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Başlangıç ayarları gerçekleştiriliyor. Yaklaşık 3 dakika bekleyin.</li> </ul>
Uzaktan kumanda ekranında hata kodu görüntüleniyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Koruma cihazları, klimayı korumak için önlem olarak çalışmıştır.</li> <li>■ Bu cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.</li> <li>■ Derhal güç anahtarını kapatın ve satıcınıza başvurun. Satıcıya uzaktan kumanda ekranında görüntülenen model adını ve bilgilerini verin.</li> </ul>
Su boşalması veya motor dönüşü gibi bir ses duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Soğutma çalışması başladığında, boşaltma pompası çalışır ve sonra durur. Yaklaşık 3 dakika bekleyin.</li> </ul>



## 10. Sorun Giderme

Sorun mu yaşıyorsunuz?	İşte çözümü. (Ünite normal şekilde çalışıyor.)												
Gürültü, spesifikasyonlarda belirtilenden daha yüksek.	<p>■ İç mekanda çalışma sesinin düzeyi, aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi odanın akustiklerinden etkilenir ve yankısız odada ölçülen gürültü spesifikasyonundan daha yüksek olur.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Yüksek ses emen odalar</th> <th>Normal odalar</th> <th>Düşük ses emen odalar</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Yer örnekleri</td> <td>Yayın stüdyosu, müzik odası vb.</td> <td>Resepsiyon odası, otel lobisi vb.</td> <td>Ofis, otel odası</td> </tr> <tr> <td>Gürültü düzeyleri</td> <td>3 – 7 dB</td> <td>6 – 10 dB</td> <td>9 – 13 dB</td> </tr> </tbody> </table>		Yüksek ses emen odalar	Normal odalar	Düşük ses emen odalar	Yer örnekleri	Yayın stüdyosu, müzik odası vb.	Resepsiyon odası, otel lobisi vb.	Ofis, otel odası	Gürültü düzeyleri	3 – 7 dB	6 – 10 dB	9 – 13 dB
	Yüksek ses emen odalar	Normal odalar	Düşük ses emen odalar										
Yer örnekleri	Yayın stüdyosu, müzik odası vb.	Resepsiyon odası, otel lobisi vb.	Ofis, otel odası										
Gürültü düzeyleri	3 – 7 dB	6 – 10 dB	9 – 13 dB										
Kablosuz uzaktan kumanda ekranında hiçbir şey görüntülenmiyor, ekran silik veya uzaktan kumanda kapalı olmadığı sürece iç ünite sinyali almıyor.	<p>■ Piller zayıflamıştır. Pilleri değiştirin ve Reset (Sıfırla) düğmesine basın.</p> <p>■ Piller değiştirildikten sonra da herhangi bir şey görüntülenmezse, pillerin doğru yönlerde takıldığından emin olun (+, -).</p>												
İç üniteye kablosuz uzaktan kumanda alıcısının yakınındaki çalışma lambası yanıp sönüyor.	<p>■ Otomatik tanı fonksiyonu, klimayı korumak için önlem olarak çalışmıştır.</p> <p>■ Bu cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Derhal güç anahtarını kapatın ve satıcınıza başvurun. Satıcıya model adını verin.</p>												

## 11. Montaj, yer değiştirme ve inceleme

### Montaj yeri

Klimayı aşağıdaki yerlere monte etmekten kaçının.

- Yanıcı gazların sızabileceği yerlere.

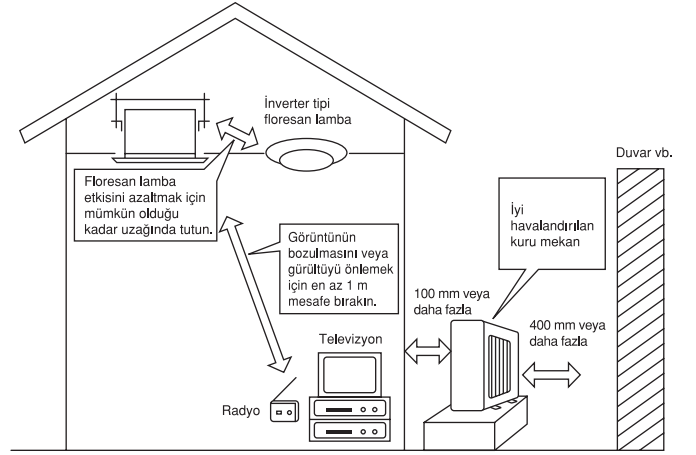
### ⚠ Dikkat:

**Üniteyi, yanıcı gaz kaçağı olabilecek yerlere monte etmeyin. Gaz kaçağı olur ve cihazın çevresinde gaz birikirse patlama olabilir.**

- Çok fazla makine yağı olan yerler.
- Deniz kıyısı gibi tuzlu yerler.
- Sıcak su kaynağı gibi sülfür gazının bulunduğu yerler.
- Yağ sıçrayabilecek veya yağ dumanının bulunduğu yerler.

### ⚠ Uyarı:

**Klimanın çalışmasına karşın odayı soğutmuyor veya ısıtmıyorsa (modele göre), soğutucu kaçağı olabileceği için satıcınıza başvurun. Servis temsilcisine, onarım sırasında soğutucu kaçağı olup olmadığını sorun. Klimaya doldurulan soğutucu güvenlidir. Soğutucu normalde sızmaz, ancak soğutucu iç mekanlara sızarsa ve fan ısıtıcı, soba, fırın gibi kaynaklarda bulunan ateşle temas ederse, zararlı maddeler üretilir.**



### Elektrik tesisatı

- Klimanın güç kaynağı için özel bir devre kullanın.
- Devre kesici kapasitesini gözlemleyin.

### ⚠ Uyarı:

- Bu ünite müşteri tarafından monte edilmemelidir. Ünite yanlış monte edilirse yangın, elektrik çarpması, ünitenin düşmesine bağlı yaralanma, su sızıntısı gibi durumlar olabilir.
- Şubeli priz veya uzatma kablosu kullanarak bağlamayın ve bir tek elektrik prizine çok fazla yük yüklemeyin. Zayıf temas, kötü yalıtım, izin verilen akımın aşılması gibi durumlar yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Satıcınıza başvurun.

### ⚠ Dikkat:

- Topraklama uygulayın. Topraklama kablosunu gaz borusuna, su borusuna, paratonere veya telefonun toprak hattına bağlamayın. Yanlış topraklama, elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Klimanın montaj yerine bağlı olarak (nemli yerlerde vb.) bir toprak kaçağı devre kesicisi takın. Toprak kaçağı devre kesicisi takılmazsa elektrik çarpması meydana gelebilir.

### İnceleme ve bakım

- Klima birkaç mevsim kullanıldığı zaman, ünitenin içindeki kireye bağlı olarak kapasite azalabilir.
- Kullanım koşullarına göre, koku oluşabilir veya kir, toz, vb. doğru boşaltmayı engelleyebilir.
- Normal bakımın yanı sıra, bir uzman tarafından inceleme ve bakım (dolu) uygulanması önerilir. Satıcınıza başvurun.

## 11. Montaj, yer değiştirme ve inceleme

### Ayrıca alışma sesini dikkate alın

- Dış ünitenin hava çıkışının çevresine herhangi bir Şey koymayın. Aksi halde kapasite azalabilir veya çalışma sesi artabilir.
- Çalışma sırasında anormal bir ses duyulursa, satıcınıza başvurun.

### Yer değiştirme

- Klima yeniden dzenleme, taşınma gibi nedenlerle çıkarılır veya yeniden monte edilirse, özel teknikler ve çalışmalardan yararlanmak gerekir.

### ⚠ Uyarı:

**Onarım veya yer değiştirme işlemi mşteri tarafından yapılmamalıdır.**

**Bu işlemler yanlış yapılırsa yangın, elektrik çarpması, ünitenin dşşmesine bağlı yaralanma, su sızıntısı gibi durumlar olabilir. Satıcınıza başvurun.**

### İmha

- Bu ürünü imha etmek için yetkili satıcınıza danışın.

Herhangi bir sorunuz olursa yetkili satıcınıza danışın.

## 12. Spesifikasyonlar

Model		SEZ-KD25VAQ	SEZ-KD35VAQ	SEZ-KD50VAQ	SEZ-KD60VAQ	SEZ-KD71VAQ
Güç kaynağı		~/N, 230V, 50Hz/220-230V, 60Hz				
Giriş (Sadece İç Ünite İçin)	kW	0,04	0,05	0,07	0,07	0,10
Akım (Sadece İç Ünite İçin)	A	0,39	0,46	0,63	0,63	0,84
Hava akımı (Düşük-Orta-Yüksek)	CMM	5,5-7-9	7-9-11	10-12,5-15	12-15-18	12-16-20
Harici statik basınç	Pa	5/15/35/50	5/15/35/50	5/15/35/50	5/15/35/50	5/15/35/50
Gürültü düzeyi (Düşük-Orta-Yüksek)	dB	23-26-30	23-28-33	30-34-37	30-34-38	30-35-40
Boyutlar (HxWxD)	mm	200x790x700	200x990x700	200x990x700	200x1190x700	200x1190x700
Ağırlık	kg	18	21	23	27	27

- Notlar: 1. Spesifikasyonlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.  
2. Harici statik basınç fabrikada 15 Pa değerine ayarlanır.

### Garanti edilen çalışma aralığı

		İç mekan	Dış mekan		
			SUZ-KA25, 35VA	SUZ-KA50, 60, 71VA	SUZ-KA-NA
Soğutma	Üst limit	32°C DB, 23°C WB	46°C DB, –	43°C DB, –	
	Alt limit	21°C DB, 15°C WB	-10°C DB, – 18°C DB, –		
Isıtma	Üst limit	27°C DB, –	24°C DB, 18°C WB		
	Alt limit	20°C DB, –	-10°C DB, -11°C WB		

Üniteler, yerel yönetmeliğe uygun Şekilde ruhsatlı bir elektrik yüklenicisi tarafından monte edilmelidir.

# Bu uyarının içeriği sadece Türkiye'de geçerlidir.

- Şirketimizdeki geliştirme faaliyetlerinden dolayı ürün özelliklerinin, haber verilmeksizin değiştirilme hakkı tarafımızda saklıdır.
- Anma değerleri için TS EN 14511 / TS EN 14825 deki iklim şartları ile tarif edilen koşullar esas alınmıştır.
- İç ve dış ortam sıcaklıklarının standartlarda esas alınan değerlerin dışına çıkması durumunda klimanızın ısıtma ve soğutma kapasitelerinin etkilenmesi doğaldır.
- Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.
- Satın almış olduğunuz ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresidir.

Ürünün montajı için Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş. yetkili servisine / bayisine başvurunuz.

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Temini :

Cihazınızın bakım, onarım ve yedek parça ihtiyaçları için klimanızı satın aldığınız yetkili satıcıya başvurunuz. Yetkili Servislerimizin listesine URL:<http://klima.mitsubishielectric.com.tr> adresinden veya 444 7 500 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.

Ünitenin ihtiyaç duyacağı bakım ve onarım parçaları 10 yıl boyunca üretilecektir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Fig. 1

## İthalatçı Firma:

**Merkez Ofis (Head Office)**

**Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş.**

Şerifali Mah. Kale Sk. No:41 34775 Ümraniye/ İstanbul / Türkiye

Tel: + 90 216 969 25 00 Faks: + 90 216 661 44 47

[klima@tr.mee.com](mailto:klima@tr.mee.com)

**URL:**<http://klima.mitsubishielectric.com.tr>

SİCİL NO : 845150

MERSİS NO : 0 621047840100014

## Üretici Firma:

**Mitsubishi Electric Corporation (Head Office)**

Tokyo Building 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

Tel: +81 (3) 3218-2111

[www.mitsubishielectric.com](http://www.mitsubishielectric.com)

## **Şikayet ve İtirazlar Hakkında Bilgi;**

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabileceklerine ilişkin bilgi,

Başvuru (6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun, Madde 68.)

MADDE 68 –

- (1) Değeri iki bin Türk Lirasının altında bulunan uyuşmazlıklarda ilçe tüketici hakem heyetlerine, üç bin Türk Lirasının altında bulunan uyuşmazlıklarda il tüketici hakem heyetlerine, büyükşehir statüsünde bulunan illerde ise iki bin Türk Lirası ile üç bin Türk Lirası arasındaki uyuşmazlıklarda il tüketici hakem heyetlerine başvuru zorunludur. Bu değerlerin üzerindeki uyuşmazlıklar için tüketici hakem heyetlerine başvuru yapılamaz.
- (2) Tüketici hakem heyetleri kendilerine yapılan başvuruları gereğini yapmak üzere kabul etmek zorundadır.
- (3) Başvurular, tüketicinin yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine yapılabilir. Tüketici hakem heyetinin bulunmadığı yerlerde ise başvuruların nerelere yapılacağı ve bu başvuruların hangi tüketici hakem heyetince karara bağlanacağı yönetmelikle belirlenir.
- (4) Bu maddede belirtilen parasal sınırlar her takvim yılı başından itibaren geçerli olmak üzere, o yıl için 4/1/1961 tarihli ve 213 sayılı Vergi Usul Kanununun mükerrer 298 inci maddesi hükümleri uyarınca tespit ve ilan edilen yeniden değerlendirme oranında artırılarak uygulanır. Bu artışların hesabında on Türk Lirasının küsuru dikkate alınmaz.
- (5) Bu madde tüketicilerin ilgili mevzuatına göre alternatif uyuşmazlık çözüm mercilerine başvurmasına engel değildir.

## **Tüketicinin seçimlik hakları;**

MADDE 11 – (1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
  - (3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
  - (4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
  - (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
  - (6) Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

## SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

	İlçe	Ünvan	Tel	Tel 2	Adres
ADANA	ÇUKUROVA	DOĞUŞ KLİMA SİSTEMLERİ SAN.VE TİC. LTD. ŞTİ.	(322) 234-6708		MAHFESİĞMAZ MH.TURGUT ÖZAL BLV. LÜTFÜ BAŞDAŞ AP:NO:51/E
ADANA	ÇUKUROVA	ESKA KLİMA-SONER ULUGÖZ VE HÜSEYİN ERDAL ULUGÖZ ORTAKLIĞI	(322) 239-7799		HUZUREVLERİ MAH. 77195 SOK M.FATİH KARA APT. NO:1/1
ADANA	KOZAN	KIRAL SOĞUTMA-MUHAMMET KIRAL	(322) 516-6162		TUFANPAŞA MAH. MENEKŞE SOK NO:15 KOZAN
ADANA	SEYHAN	MEHMET ÖZEL MÜH.İKL.D.GAZ SİST.MAK.İNŞ.TAAH.TİC.SAN.LTD.ŞTİ.	(322) 456-0766		ÇINARLI MH. CUMHURİYET CD. RENK AP. NO:53/C
ADANA	SEYHAN	SİNERJİ KLİMA SİST. MÜH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(322) 234-6100		MAHFESİĞMAZ MAH. 79075 SOK. SEMA APT. ZEMİN KAT NO:6/A ÇUKUROVA
ADANA	ÇUKUROVA	TEMPO PROJE TAAHHÜT TİCARET LTD.ŞTİ.	(322) 256-4531		100. YIL MAH. NECMETTİN ERBAKAN BLV. ÖNER APT. B BLOK ZEMİN KAT
ADANA	SEYHAN	YILDIRIM MÜHENDİSLİK ISITMA SOĞUTMA VE KLİMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(322) 261-0707		GÜRSELPAŞA MH ALIYA İZZET BEGOVİC BLV.DİLEK APT C BLOK NO:39/H
ADIYAMAN	MERKEZ	TURKUAZ TEKNİK ISIT.SOĞ.-HACI TURHAN	(416) 214-2819		MEHMET AKİF MAH. 503 SOK. NO: 6 / A
AKSARAY	MERKEZ	ARDA TEKNİK- TAHSİN ÇAVDAR	(382) 214-1242		ŞEYH HAMİT MAH. 40M'LİK YOL ÜSTÜ SAATÇİ CAMİ KARŞISI ÖZTÜRK APT. NO :6
AKSARAY	MERKEZ	HÜSEYİN KALKAN "KADIOĞLU MÜHENDİSLİK"	(382) 213-9781		TAŞPAZAR MH. BEDİLÜZZAMAN BLV. NO:16/B
ANKARA	ÇANKAYA	AN MEKANİK ISITMA SOĞUTMA İNŞ. TAAH. TURZ MÜH. VE SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(312) 447-5780		GÖKTÜRK MAH. 115. CADDE (ESKİ 1. CADDE) 4/A B.ESAT
ANKARA	YENİ MAHALLE	ANKA TEKNİK KLİMA ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ	(312) 343-1325		ERGENEKON MAH. SUADİYE CAD. NO:54/B
ANKARA	ÇANKAYA	ARDA KLİMA ELEKTRONİK MAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(312) 491-9296		İLKBAHAR MAH. CONRAD ADENAUER CAD. NO: 50
ANKARA	KEÇİÖREN	BÜTÜN KLİMA - ALİ BÜTÜN	(312) 322-2133		ESERTEPE MAH. AHMET ŞEFİK KOLAYLI CAD. 30/A
ANKARA	ÇANKAYA	CE-ŞA TEKNİK	(312) 222-7170		49 SOK. 13/ A BAHÇELİEVLER / ANKARA
ANKARA	ETİMESGUT	ERTAŞ KLİMA TEKN.MÜH.İNŞ.TUR.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(312) 278-3601		YEŞİLÇAM SİT. C BLOK NO: 47
ANKARA	TÜRKÖZÜ AKDERE	KAPLAN KLİMA HAVALANDIRMA - HACI KAPLAN	(312) 435-0113		İNCESU CAD.NO:147/A AKDERE
ANKARA	DİKMEN	M&T ISITMA SOĞUTMA KLİMA TESİSAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ	(312) 481-2195		HÜRRIYET CADDESİ NO:58/B DİKMEN
ANKARA	ALTINDAĞ	TEMHA ISITMA SOĞUTMA İNŞ. TURZ. İT. İH. SAN VE TİC LTD. ŞTİ	(312) 315-2610		AYDINLIKEVLER MAHALLESİ ÇAĞDAŞ SOKAK 38/10
ANTALYA	ALANYA	A ÖZLÜ ENERJİ VE KLİMA SİSTEMLERİ İNŞAAT TURİZM TİC.SAN.LTD.ŞTİ	(242) 522-6263		SUGÖZÜ MAH. SUGÖZÜ CAD. SAFA APT. 86/B
ANTALYA	MERKEZ	AKADEMİK KLİMA ISIT. SOĞ. SİST. VE HAV. SİST.	(242) 227-8467		MOLLA YUSUF MH. UNCALI CD. BARAN APT. NO: 26/54B
ANTALYA	MERKEZ	AKDENİZ KLİMA SİSTEMLERİ- KAMİL GÜLER	(242) 324-1107		FENER MH. BÜLENT ECEVİT BUL. MEHMET KARABACAK SİT. A BLOK NO:59 / 1
ANTALYA	MERKEZ	ARTEK MÜH. MÜŞ. PAZ. TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.	(242) 242-0291	(242) 244-1569	ALTINDAĞ MH. TURGUT REİS CD. BADEM AP. 52/2
ANTALYA	MURATPAŞA	BGS İKLİMLENDİRME - GÜNGÖR BAYSAN	(242) 335-5417		MURATPAŞA MAH. EVLİYA ÇELEBİ CAD. NİYAZI AKDAĞ APT. A GİRİŞİ 72/A-D
ANTALYA	MERKEZ	CAN KARDEŞLER TEKNİK ISIT.SOĞ.SİS.TİC.LTD.ŞTİ	(242) 247-0401	(242) 247-0451	MURATPAŞA MH. TONGUÇ CD. ÖZ AP. NO: 80/3
ANTALYA	KAŞ	DENİZ SOĞUTMA-ALİ GÖKHAN ÖZAK	(242) 836-2712		ANDİFLİ MAH.ÇUKURBAĞLILAR CAD.CENGİZLER APT NO :32 KAŞ
ANTALYA	KEMER	EZGİ SOĞUTMA-YASİN ÖZKAN KURŞUN	(242) 814-3024		YENİ MAH. DÖRTYOL CD. NO: 47/C
ANTALYA	MERKEZ	GÜNSAR KLİMA - İSMAİL SARI	(242) 243-0099	(242) 241-3134	ESKİ ŞARAMPOL CD. NO: 144/A
ANTALYA	KEPEZ	KESKİN KLİMA-FATİH KESKİN	(242) 244-2454		KARŞIYAKA MAH. SAKARYA BULV. NO :264/A
ANTALYA	MERKEZ	OGT İKLİMLEN. OTOM.MOB.RES.GİD. TUR.İNŞ.İTH.İHR.VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ	(242) 345-1401		SEDİR MH. AKIN CD. TUHAN AP. NO:46/A
ANTALYA	MANAVGAT	ÖNCEL KLİMA VE ENERJİ TEK.PET ÜRÜN.İNŞ.SAN.TUR.TİC.LTD.ŞTİ.	(242) 746-9707		ÖRNEK MH. ALPARSLAN TÜRKŞ BULV. NO: 19
ANTALYA	MERKEZ	ÖZMAKLAR MİM. MÜH. LTD. ŞTİ.	(242) 247-9108		100.YIL BLV. ALTINDAĞ MH. CEREN AP. NO:35/A
ANTALYA	MERKEZ	ÖZTEKMARİN ISIT.SOĞ.HAVAL. SİS.MİM.MÜH.İNŞ.TUR.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ	(242) 312-6887		ÇAYBAŞI MH.BURHANETTİN ONAT CD. KÖSEM AP. NO: 25/1MURATPAŞA
ANTALYA	MERKEZ	ÖZÜM KLİMA DOĞALGAZ ISITMA SOĞUTMA HAVAL.SİS.SAN.İMAL.TİC.LTD.ŞTİ	(242) 228-7067	(242) 229-7139	PINARBAŞI MH. ATATÜRK BLV. GÜL SİT. B BLOK NO:16/H
ANTALYA	FİNİKE	SARIKAYA TİCARET - İBRAHİM SARIKAYA	(242) 855-3690		ŞERBETÇİ BULVARI NO: 20/C
AYDIN	MERKEZ	3-A KLİMA & DEKORASYON - ŞENER CANTÜRK	(256) 212-6524		CUMA MAH. 213 SK. N:33/A EFELER/AYDIN
AYDIN	SÖKE	ASYA KLİMA - ASIM TALANCI	(256) 513-1113		İSTASYON CAD. NO: 100/C
BALIKESİR	EDREMİT	AYDIN SOĞUTMA - AYDIN ASLANTAŞ	(266) 374-4404		HAMİDİYE MAH. 529 SOK. KAFKAS APT.10/8 EDREMİT BALIKESİR
BALIKESİR	AYVALIK	İREN KLİMA-KAMİL ÇETİN	(266) 331-3223		150 EVLER MAH. ATATÜRK BULVARI DENİZCİ APT. NO:354/3 AYVALIK
BALIKESİR	KARESİ	KRİSTAL KLİMA-DUDUGÜL SEBER	(266) 245-8444		HACI İSMAİL MAH. AHMET TOPRAK CAD. NO:69/C KARESİ - BALIKESİR
BATMAN	MERKEZ	AKDAŞ KARDEŞLER SOĞ. PETROL KUYU İNŞ.KANLIYE SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(488) 214-0474		AYDINLIK EVLER MAH. 12. CAD. NO: 127
BATMAN	MERKEZ	ERDEMAK MÜH.MEK.TES.SİS.İNŞ.NAK.SAN VE TİC.LTD.ŞTİ.	(488) 999-1835		MEYDAN MAHALLESİ CUMHURİYET CAD. NO:32
BÖLÜ	MERKEZ	ŞEN TEKNİK - KADİR ŞEN	(374) 217-5656		KARAMANLI MAH. MUTLU SOK. NO:15/A (YEŞİL CAMİİ ZEMİN KAT)
BURDUR	BUCAK	ÖZCAN SOĞUTMA_YASEMİN YALÇIN	(248) 325-4404		MEHMET AKİF MAH.SÜLEYMAN DEMİREL BULV. NO:134
BURSA	OSMANGAZİ	AKDENİZ KLİMA - HİKMET AKDENİZ	(224) 251-5356		SAKARYA MAH.GAZCILAR CAD.NO:80/A OSMANGAZİ/BURSA
BURSA	NİLÜFER	KAHRAMAN TEKNİK-İSMAİL KAHRAMAN	(224) 254-5135		23 NİSAN MAH. KÖROĞLU CAD. BEYDAĞ PARK EVLERİ NO:1/B
BURSA	NİLÜFER	KLIMATECH MÜHENDİSLİK ISITMA SOĞUTMA HAVALANDIRMA ENERJİ İNŞ. SAN VE TİC.A.Ş.	(224) 222-6030		ESENTEPE MAHALLESİ KASAP SOK. NO:15/A NİLÜFER/BURSA

## SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

	İlçe	Ünvan	Tel	Tel 2	Adres
BURSA	NİLÜFER	SARP İKLİMLENDİRME ISIT. SOĞ. HAV.YASIN DÜĞME - FAHRİ MUTİ ORTAKLIĞI	(224) 255-9595		ÜÇEVLER MAH. DURLUPINAR CAD. NO:67/A
BURSA	NİLÜFER	MEVSİM TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ- YUNUS SARIGÖL	(224) 413-4645		ERTUĞRUL MAH.ERTUĞRUL(270)SOK.OTAĞKUR S.A BLOK 9 A/A
ÇANAKKALE	GELİBOLU	GÜNGÖR TEKNİK BEYAZ EŞYA VE KLİMA SERVİSİ - UFUK GÜNGÖR	(286) 566-4099		GAZİ SÜLEYMAN PAŞA MAH. 26 KASIM CAD.ÖZTÜRK SİTESİ NO: 3/C GELİBOLU /
ÇORUM	MERKEZ	AR TEKNİK-RECEP BOZKURT	(364) 227-3995		ULUKAVAK MAHLESİ AKPINAR SOKAK 18/D (HALK EĞTİM MERKEZİ ARKA SOKAĞI)
DENİZLİ	MERKEZ	SİSTEM TEK. MÜH.ISIT.SOĞ.KLİMA TES.SAN.TİC.LTD	(258) 242-8273		UÇANCIBAŞI MAH. 571 SOK. NO:11/A
DİYARBAKIR	MERKEZ	AKDEMİR SOĞUTMA İKLİMLENDİRME-RECEP AKDEMİR	(412) 252-2100		PEYAS MAH. 256 SOKAK 22/C KAYAPINAR
DİYARBAKIR	KAYAPINAR	RÜZGAR TEKNİK SERVİS-LEZGİN YILDIZ	(412) 252-0022		PEYAS MAH. FIRAT BULV. TEKYE SİT. C BLOK ALTI NO:29/D
DİYARBAKIR	MERKEZ	YILDIRIM SOĞUTMA-ŞEHMUZ YILDIRIM	(412) 251-0373		BAĞCILAR MAH. QAMUŞLU BULVARI ÇARKANAT İKİZLER YAPI NO:73 F
EDİRNE	MERKEZ	GÜRSU TESİSAT - MUSTAFA SALMAN	(284) 214-8417		KÜÇÜK SANAYİ SİTESİ 21. BLOK NO : 10
ELAZIĞ	MERKEZ	ALBAYRAK TEKNİK - MEHMET ALBAYRAK	(424) 236-0826		NAİL BEY MAH. GEN HAKKI TALAY CAD. 30 A
ERZURUM	MERKEZ	ERZURUM TEKNİK ISITMA SOĞUTMA	(442) 234-9435		SARAYBOSNA CAD. VANİ EFENDİ MAH. HICAZ YAPI KOOP
GAZİANTEP	NİZİP	HAYAT İKL.ISITMA-SOĞ.SİSTEMLER - SAMET KARA	(342) 518-4040		FSULTAN MH. YAVUZ SULTANSELİM BULV. No:18
GAZİANTEP	ŞEHİTKAMİL	MELTEM İKLİMLENDİRME ISIT. VE SOĞ. SİST. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(342) 322-4880	(342) 322-4881	FATİH MH. FEVZİ ÇAKMAK BLV.NO:137/A
GAZİANTEP	ŞEHİTKAMİL	ROOT MEKANİK TAAHHÜT DANIŞMANLIK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.	(342) 339-5000		GAZİ MH. MİLLİ EGEMENLİK BLV.22 NOLU SK NO:2 ŞEHİTKAMİL
HATAY	İSKENDERUN	ABACI ELEKTRONİK KLİMA MAK.DAY.TÜK.MADD.MEFRUŞAT SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(326) 614-6950		BARBAROS MH. İSMET İNÖNÜ CD. TÜRKAN APT. ALTI NO:27/A
HATAY	DEFNE	ALKOM ELEKTRONİK DAYANIKLI EV VE BÜRO MALZEMELERİ OTO. LTD. ŞTİ.	(326) 232-4224		GÜLTEPE MAH. SAMANDAĞ CD. NO:48
HATAY	PAYAS	BAŞTUĞ ISITMA VE SOĞUTMA - MEHMET BAŞTUĞ	(326) 755-1434		KÜRTÜL MAH. ATATÜRK CAD. NO:53
HATAY	DÖRTYOL	EMİN İKLİMLENDİRME VE TİCARET	-		SANAYİ MAH. GARAJ ALTI 4 NOLU SOK. NO:18/A
HATAY	ANTAKYA	EVRENSEL TEKNİK ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ	(326) 214-4955		ESENLİK MAH. NURİ AYDIN KANUNALP CAD. KUNDURACILAR SİT. SENA APT. ZEMİN KAT
HATAY	KIRIKHAN	TEKNİK SOĞUTMA - HÜSEYİN KILIÇ	(326) 344-1632		CUMHURİYET MAH 341.SOKAK NO:7
ISPARTA	MERKEZ	KILINÇ SOĞUTMA - HALİL KILINÇ	(246) 223-4020		YENİ ANTALYA YOLU 121. CD. HİKMET AP NO: 59/4
İSTANBUL - AND.	MALTEPE	ARDA KLİMA ELEKTRONİK MAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 371-3007		CEVİZLİ MAH. TUGAYYOLU SAVAŞ SOK. SAĞLAM APT. NO. 1/2
İSTANBUL - AND.	ÜMRANİYE	BAHADİR TEKNİK ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ İNŞ.SAN.TİC.LTD.ŞTİ. ŞB.	(216) 461-1415		TURGUT ÖZAL BULVARI TURCAN CADDESİ ZİYNET SOK NO:36 ŞERİFALİ
İSTANBUL - AND.	PENDİK	BULUT KLİMA SİST.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(216) 307-0794		GÜLLÜ BAĞLAR MAH. AYDEMİR SK. NO:13/A PENDİK /İST.
İSTANBUL - AND.	TUZLA	CBK SOĞUTMA	(216) 423-5621		ŞİFA MAH. KEVSER SK. NO:18/4 TUZLA
İSTANBUL - AND.	KARTAL	DEĞİŞİM KLİMA İKLİMLENDİRME VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 387-1212		ATALAR MAH. KÖROĞLU CAD. SULTAN SOK. NO:36/C KARTAL
İSTANBUL - AND.	PENDİK	ELİT KLİMA - İMDAT ALTUN	(216) 511-1162		YENİ MAHALLE PLEVNE CADDESİ, NO 3/D
İSTANBUL - AND.	ÜMRANİYE	ER TEKNİK ISITMA SOĞ. SİST. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(216) 469-6263		HAMZA YERLİKAYA BLV. NO:95 AŞAĞI DUDULLU MH. ÜMRANİYE(ŞİLE YOLU ÇEKMEKÖY KAVŞAĞI)
İSTANBUL - AND.	KADIKÖY	GDK MÜH. TAAH. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 449-4244		ZÜHTÜPAŞA MAH.BAĞDAT CAD.CAMI SOK. NO:12/C KIZILTOPRAK
İSTANBUL - AND.	PENDİK	MERT KLİMA - MUSTAFA MERT	(216) 484-6896		KAYNARCA MAH.DENİZ CAD.ÜVEYSİ SOK NO:14/A
İSTANBUL - AND.	KARTAL	MG MEKANİK VE İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ	(216) 517-5161		ESENTEPE MAH. KARADAG SK. 1/A KARTAL
İSTANBUL - AND.	BEYKOZ	NETA KLİMA SİST. İNŞ. TUR. SAN. TİC. LTD. ŞTİ	(216) 680-2300		KAVACIK MAH. ORHAN VELİ KANIK CAD. KÜÇÜK APNO:24 BEYKOZ
İSTANBUL - AND.	ATAŞEHİR	ÖRÜÇ TEKNİK KLİMA SİSTEMLERİ-HALİT ÖRÜÇ	(216) 420-0523		KOCASINAN CADDESİ UZAY SOKAK 8A
İSTANBUL - AND.	SANCAKTEPE	TEK-SER KLİMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ - YILDIRIM KARADAĞ	(216) 499-9033	(216) 499-0854	OSMANGAZİ MAH. ATAYOLU CD. NO:22/A SANCAKTEPE
İSTANBUL - AND.	KADIKÖY	TEMİZKAN TEK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(216) 373-8829		DURLUPINAR MAH. AKÇAKOCA SOK. BAŞKAN APT. 4/1 KADIKÖY
İSTANBUL - AND.	ÇEKMEKÖY	UZMAN KLİMA SİSTEMLERİ VE İNŞAAT	(216) 429-9169		AYDINLAR MAH.ADNAN KAHVECİ CAD.AYDINTEPE SOK 2/1
İSTANBUL - AND.	ÜSKÜDAR	YÜKSEK TEKNİK ENERJİ VE KLİMA SİST.TAAH.SAN. VE TİC.A.Ş.	(216) 335-4010		CUMHURİYET MAH. KARLIDERE CAD. TAYFUN SOK. NO:2-4
İSTANBUL - AND.	KADIKÖY	TURAN İKLİMLENDİRME VE KLİMA SİST. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	(216) 410-3300		BOSTANCI MAH.MEHMET ŞEVKİPAŞA SOK. KOCAKLAR 22/A
İSTANBUL - AND.	GÖZTEPE	GÜRBÜZ ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ LTD.ŞTİ.	(216) 418-8232	(216) 330 90 49	FAHİR AÇAN SOK. NO:7/1
İSTANBUL - AND.	GÖZTEPE	ÜNVER TEKNİK HİZMETLER LTD.ŞTİ.	(216) 541-0303		EĞİTİM MAH. AÇIKGÖZ SK. 24 B:9 GÖZTEPE / İSTANBUL
İSTANBUL - AVR.	BAYRAMPAŞA	AKEL KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(212) 563-3333		KOCATEPE MAH. ŞEHİR PARKI CAD. NO:143/A
İSTANBUL - AVR.	BAHÇELİEVER	ARTI KLİMA TEK. VE MÜH. HİZM. - A. PEHLİVAN - A. ÜNAL ORT.	(212) 470-0470		ADNAN KAHVECİ BULVARI NO:71/B ÜNVERDİ KAVŞAĞI
İSTANBUL - AVR.	ESENYURT	ATOM KLİMA MÜHENDİSLİK - EMRE ÖZCAN	(212) 605-1095		SÜLEYMAN DEMİREL CAD.ÇARŞI PAZAR AVM(OUTLAND AVM) 1.KAT NO:49
İSTANBUL - AVR.	BEYOĞLU	AYSBERG TEK. SERV. HİZM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(212) 361-0416	(212) 238-1517	FETİHTEPE MAH.SIVAS SOK. NO:38/B HASKÖY
İSTANBUL - AVR.	ŞİŞLİ	BAHADİR TEKNİK ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ İNŞ.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	(212) 278-5969	(212) 280-5326	BACADIBİ MAH. KARDEŞLER CAD. NO:3
İSTANBUL - AVR.	ŞİŞLİ	BALKAR DAYANIKLI TÜK.MALZ.SERV.PAZ.İTH.İHR.SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	(212) 266-5555		MECİDİYEKÖY YOLU NO:20/A MECİDİYEKÖY
İSTANBUL - AVR.	BAHÇELİEVER	BAŞARAN KLİMA-HÜSEYİN ŞENEL	(212) 553-1606		SOĞANLI MAH. F.SELİMPAŞA CAD. YEŞİLTEPE SOK.NO:7 BASINSİTESİ

## SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

	İlçe	Ünvan	Tel	Tel 2	Adres
İSTANBUL - AVR	BAKIRKÖY	ELİT SERVİS - VOLKAN ÇALIŞKAN	(212) 466-3465		FABRİKALAR CD. YEŞİLSU SK. NO: 2/A
İSTANBUL - AVR	EYÜP	ETG TEKNİK - FATİH GÜRBÜZ	(212) 537-0530		YEŞİLPINAR MAH. GİRNE SOK. NO: 139/1A EYÜP
İSTANBUL - AVR	SARIYER	GENÇ SERVİS ELEKT. EV ALET. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(212) 299-4757		FERAHEVLER MAH. ADNAN KAHVECİ CAD. MERAL SOK. NO:9 TARABYA/SARIYER
İSTANBUL - AVR	ŞİŞLİ	GÖRAY İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(212) 216-8585		MEHMETÇİK CAD. ÜÇ OBALAR SOK. NO:1 FULYA
İSTANBUL - AVR	AVCILAR	İKLİM POINT KLİMA SATIŞ VE SERVİS HİZ.-EBRU KAPÇIOĞLU	(212) 693-1050		ÇIHANGİR MAH. KIRAZLI CAD. 47/C
İSTANBUL - AVR	SİLİVRİ	KARTEKNİK ISITMA SOĞ.SİST.DAY.TÜK. MAL.SAN.VE TİC. LTD. ŞTİ	(212) 727-3813		PIRİ MEHMET PAŞA MAH.HÜSEYİN TUFAN SOK NO:2/C SİLİVRİ
İSTANBUL - AVR	BAYRAMPAŞA	ME&TA KLİMA - TANER AYDEMİR	(212) 640-2006		KARTALTEPE MAH. 50. YIL CADDESİ NO:6/B
İSTANBUL - AVR	K.ÇEKMECE	ÖZSER SOĞUTMA	(212) 470-6005		SÖĞÜTLÜÇEŞME MAH. HUZUR CAD. CAMIALTI SOK. NO:11/A4
İSTANBUL - AVR	BAKIRKÖY	SOYDAN TEKNİK İKL. VE TEKN. İNŞ.- HACI AHMET SOYDAN	(212) 635-3134		SAKIZGAÇI MAH. İSTANBUL CAD. NO:62 BAKIRKÖY / İSTANBUL
İSTANBUL - AVR	BEŞİKTAŞ	ULUS KLİMA ELEKT. ELEKTRONİK SAN. TİC. LTD.ŞTİ.	(212) 265-6011		ADNAN SAYGUN CAD.AYDIN SOK. NO:6/A
İSTANBUL - AVR	BÜYÜKÇEKMECE	NETCOND ELEKTROMEKANİK - MEHMET NURİ KORKMAZ	(212) 856-0685		PINARTEPE MAH. ORHANGAZİ CAD. NO 2/F4 BÜYÜKÇEKMECE
İZMİR	KARŞIYAKA	A KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 369-2533		CEMAL GÜRSEL CAD. NO:50 A-B
İZMİR	KONAK	AKDENİZ ELEKTR. DAY.TÜK.MAL.TUR.GIDA TEKS. BUJ. SAN.TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 484-7100	(232) 425-9885	ŞEHİTLER CAD.NO 141 DECO ZONE ALSANCAK
İZMİR	NARLIDERE	AY Bİ KLİMA ISITMA SOĞUTMA İKLİMLENDİRME İNŞ. İTH. İHR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 239-0325		MİTHATPAŞA CAD. NO:264/A NARLIDERE/İZMİR
İZMİR	KARABAĞLAR	AYMEN KLİMA SİSTEMLERİ - AYKUT AVCI	(232) 264-2001		4019/8 SOK. NO: 23A DOSTLUK BULVARI KARABAĞLAR
İZMİR	KONAK	DAYHAN İNŞ. TUR. SAN. İS. SOĞ. ELEKTR. EŞYA İLETİŞİM D.GAZ VE MÜH. HİZM. TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 463-7013	(232) 463-7014	TALATPAŞA BULVARI NO:74/A-B
İZMİR	MENEMEN	DENİZ MÜHENDİSLİK - BÜLENT NARDAĞ	(232) 832-3234		KASIMPAŞA MAH.CENGİZ TOPEL CAD.NO:2/A MENEMEN/İZMİR
İZMİR	ÖDEMiŞ	EFE İKLİMLENDİRME VE SOĞ. SİST. - ÖZER ESER	(232) 599-1599		İNÖNÜ MAH. SARAÇOĞLU CAD.N:105/A ÖDEMiŞ/İZMİR
İZMİR	BUCA	EGE KLİMA DEKORASYON - CEMAL ÖZAY	(232) 426-3020		MEHMET AKİF CAD. NO:76/A
İZMİR	KARABAĞLAR	ERSİN KLİMA - ARİF GÜRAKAN	(232) 231-6583		MIZRAKLI CAD. NO:28/B YEŞİLYURT
İZMİR	ÇİĞLİ	GALİP KLİMA İNŞ. GIDA TURİZM SAN VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 364-3848		MALTEPE CAD. NO:9/A ÇİĞLİ
İZMİR	SELÇUK	GÖZDE İSİ- BAHATTİN SEVİNÇ	(232) 892-7790		ATATÜRK MAH. ŞAHABETTİN DEDE CAD. NO:4
İZMİR	BORNOVA	GÜNAY ISITMA SOĞUTMA MALZ.VE SAN.LTD. ŞTİ.	(232) 461-7425		BURAK REİS CAD. NO: 112 / A- B
İZMİR	GÜZELYALI	MENTAY SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	(232) 247-1568		MİTHATPAŞA CAD.NO:1208 GÜZELYALI
İZMİR	BORNOVA	MOMENT İKLİM. OTOM. MUH. DAN. TAAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 342-1040		KAZIM DIRİK MAH. MUSTAFA KEMAL CAD. NO: 76 / C
İZMİR	URLA	SEZER SOĞUTMA-OBEN SEZER	(232) 754-4554		HACİİSA MH. ERDOĞAN KER CD. NO: 12/4
İZMİR	TİRE	TEK MÜHENDİSLİK - GÖKHAN BURGAZ	(232) 511-5991		YENİ MAH. AKYOL CAD. NO:4 TİRE / İZMİR
İZMİR	BERGAMA	TEKİN TİCARET - HÜSEYİN TEKİN	(232) 633-6437		ERTUĞRUL MAH. KAYMAKAM KEMAL BEY CAD. NO:10 BERGAMA
İZMİR	GÖZTEPE	YALI İKLİMLEN. TEKN. ÜRÜNLERİ İÇ VE DIŞ TİC LTD. ŞTİ.	(232) 245-5195	(232) 246-3326	MİTHATPAŞA CAD. NO: 850/2-B
İZMİR	ALIAĞA	YILMAZER SOĞUTMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(232) 616-5442		CUMHURİYET CAD. NO:25
İZMİR	KONAK	SERAY KLİMA-HAKAN SERDAR YAŞI	(232) 441-8213		KAHRAMANLAR MAH. SEMT 1417 SOK. 8/A KONAK / İZMİR
K.MARAŞ	MERKEZ	GEMCİ KLİMA-AHMET GEMCİ	(344) 223-2760		ŞEKERDERE CAD. ADNAN MENDERES BUL. BEYZA APT. NO:35/B
KARAMAN	MERKEZ	ÖZ SOĞUTMA ISITMA VE KLİMA SİSTEMLERİ - MUSTAFA ÖZTÜRK	(338) 212-0674		KAZIMKARABEKİR PAŞA MAH. ŞEHİT NİHAT AKMAN CAD. NO:19
KAYSERİ	MERKEZ	ÇELEBİLER MÜH.D.GAZ. İNŞ. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	(352) 336-0775		KÜÇÜKALİ MH. KARTAL BLV. MAVİ KENT SİT. B BLOK NO: 127/C
KAYSERİ	MERKEZ	UZMAN SOĞUTMA - KLİMA SİSTEMLERİ	(352) 232-2163		SAHABİYE MAH. YILDIRIM CAD. 8/E
KIRKLARELİ	LÜLEBURGAZ	AN KARDEŞLER ENERJİ & YAPI - KAYHAN VARDAR	(288) 412-0757		İSTİKLAL MAH. ÖZGÜRLÜK CAD. NO: 126 LÜLEBURGAZ / KIRKLARELİ
KOCAELİ	GEBZE	ALMİNA KLİMA ISITMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ-HÜSEYİN AKGÜL	(262) 642-7591		MUSTAFAPAŞA MAH ŞEHİT YILMAZ ARGON CD NO.106 İŞYER -4
KOCAELİ	İZMİT	İZMİT KLİMA CENTER-ERDEM ACAR	(262) 324-0022		KADIKÖY MAH. BAĞDAT CAD. KALYONCU SOK. NO:4/A İZMİT -41050
KOCAELİ	İZMİT	SERİNDERE SOĞUTMA-SERHAT SERİNDERE	-		YENİŞEHİR MAH. MİNTAŞ SOK. NO:20
KOCAELİ	İZMİT	UZMANLAR VRF-METİN DEDE	(262) 371-6144		KÖRFEZ MAH. İZZET UZUNER SOK. 6C
KONYA	MERAM	BEYDAĞ TEKNİK - MURAT GEDİK	(332) 351-3747		ABDUL AZİZ MAH. ŞİRİN HANIM SOK. NO:8/A
KONYA	SELÇUK	DEMİROK TEKNİK ISITMA SOĞUTMA SİSTEMLERİ MONTAJ VE ONARIMI-MURAT DEMİROK	(332) 322-3833		NİŞANTAŞI MAH. ÇİMENZAR SK. 3/A SELÇUKLU / KONYA
LEFKOŞA	MERKEZ	SUSER MARKS&WORLD TRADING CO.LTD.	(392) 444-7500		FUAR YOLU LEFKOŞA/KIBRIS
MALATYA	BATTALGAZİ	ŞİMAL END.ÇİHAZ. MAK.MÜH.İNŞ.MİM.D.GAZ VE GIDA İTH.İHR.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	(422) 326-1919	(422) 323-6771	İSMETİYE MAH. NİYAZİ MİSİRİ CAD. NECATİ GÖK KONAĞI ALTI. NO:28/A
MANİSA	MERKEZ	ELİT ÇARŞI - TEVFİK ERAY YÜKSEL	(236) 232-7866		1.ANAFARTALAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:35/A KİTAPSARAY ÇARŞISI
MANİSA	TURGUTLU	GÖRKEM TİCARET - VEDAT FİDANBOY	(236) 313-2598		TURAN MAH. OKÇULAR SOK. 8/A
MANİSA	AKHİSAR	GÜNEY SOĞUTMA - MİRAÇ GÜNEY	(236) 413-2359		HİLALİYE CAD. 151 Sok. NO:108/B

## SERVİS İSTASYONLARINI GÖSTERİR LİSTE

İl	İlçe	Ünvan	Tel	Tel 2	Adres
MANİSA	MERKEZ	KLİMAGİ GÖÇMENOĞLU - FIKRİ YENİGELEN	(236) 234-8586		MERKEZ EFENDİ MH.SEKİZ EYLÜL CD. NO:155/A MANİSA
MANİSA	SOMA	SEFA KLİMA-MALİK YETİM	(236) 614-1689		NIHAT DANIŞMAN MH. NAZIM USULOĞLU CAD. NO:34/A
MARDİN	KIZILTEPE	FERCAN DAY. TÜK. MAL. GIDA İNŞ. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(482) 290-2639		MARDİN CAD.T.Z.D.K.BİTİŞİĞİ NO:15 KIZILTEPE
MARDİN	KIZILTEPE	İRMAR OTOM. TARIM PET. İNŞ. KUY. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	(482) 312-7006		İPEKYOLU ÜZERİ AKDAĞ AP. NO: 24/C
MERSİN	YENİŞEHİR	ASYA SOĞUTMA-NURETTİN ERVÜZ	(324) 327-5401		BAHÇELİEVLER MAH. FATİH APT. 1803 SOK. NO:24/B
MERSİN	YENİŞEHİR	ATA TEKNİK	(324) 331-0440		HÜRRIYET MAH. İSMET İNÖNÜ BULV. PAYDAK APT. A BLOK NO: 115/A
MERSİN	YENİŞEHİR	FLAMİNGO KLİMA	(324) 326-4666		PALMİYE MAH. 1209 SK. EBRU APT. ALTI NO:14/5
MERSİN	ANAMUR	İLKİM KLİMA SİSTEMLERİ-HAVVA FUNDA KAYA	(324) 814-0133		YEŞİLYURT MAH. ATATÜRK BULVARI FEHMI GÖKSEL APT.ALTINO:49/Z02 ANAMUR
MERSİN	SİLİFKE	KARDEŞLER SOĞUTMA	(324) 714-7603		GAZİ MAH. OĞUZ KAAN CAD. FIRTINA APT. NO:41
MERSİN	POZCU	KLAS KLİMA ISITMA SOĞ. DAY. TÜK. MAL. İNŞ. MOB. SAN. LTD.	(324) 331-0676		İNÖNÜ MAH. 6. CAD. EMEK APT. ALTI 4/B
MERSİN	ERDEMLİ	SELEN DAY. TÜK. MALLARI İNŞ. TAAH. TURZ. SAN. LTD. ŞTİ.	(324) 516-2727		MERKEZ MH. SİLİFKE CD. IŞIK AP. NO: 218/A
MERSİN	POZCU	TEK KLİMA ISITMA SOĞUTMA	(324) 327-3500		İNÖNÜ MAH. 1405 SK. CELAL BEY APT. NO: 48 POZCU
MUĞLA	FETHİYE	AA ISITMA SOĞUTMA - ANKAN TÜRK	(252) 614-2273		MUSTAFA KEMAL BLV. KATRANCI AP. NO:30
MUĞLA	MARMARİS	ALDAĞ TEKNİK ISIT. SOĞ. - ŞENOL ALDAĞ	(252) 412-5235		ORGENERAL MUSTAFA MUĞLALI CAD. KEMERALTİ MAH. NO: 48
MUĞLA	BODRUM	ALTUĞ ISI VE SU ŞARTLANDIRMA MİM. MÜH. TUR. SAN. LTD. ŞTİ.	(252) 316-1292		OMURÇA MAH. CEVAT ŞAKİR CAD. NO:110
MUĞLA	BODRUM	ARTI ISITMA SOĞUTMA DEKORASYON - ALİ YILDIRIM	(252) 386-4466		İNÖNÜ CAD. NO:61 A/5 GÖKÇEBEL YALIKAVAK
MUĞLA	MARMARİS	AYDIN TEKNİK SOĞUTMA - RAMAZAN AKBABA	(252) 412-3949		ÇILDIR MAH. 105 SK. NO:6/B MARMARİS
MUĞLA	BODRUM	BODRUMMAKEL PAZARLAMA MÜHENDİSLİK TİC. TUR. İNŞ. EMLAK İTH. İHR. LTD. ŞTİ.	(252) 363-9343		ATATÜRK BULVARI PAMİR İŞ MERKEZİ B3 BLOK NO:3 KONACIK-BODRUM-MUĞLA
MUĞLA	BODRUM	KLIMATEK İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ - ERHAN ÖLÇER	(252) 387-9804		ATATÜRK CAD. NO: 156 C GÜNDOĞAN
MUĞLA	MİLAS	ŞENTÜRK SOĞUTMA - M. EMİN ŞENTÜRK	(252) 513-3217		HACI İLYAS MAH. SODRA SOK. NO:16/C
MUĞLA	ORTACA	YORULMAZ TİCARET VE TEKNİK SERVİS-MAVLÜT YORULMAZ	(252) 282-3939		ATATÜRK BULVARI ATATÜRK CADDESİ NO:75/A ORTACA
ORDU	MERKEZ	ASES KLİMA SERVİSİ - SERDAR GÜNLÜ	(452) 212-1818		YENİ MAH. 303. SOK. NO:25/A
OSMANİYE	MERKEZ	DOĞAR MÜH.İSIT. SOĞ. D.GAZ SİST. - FATİH DOĞAR	(328) 813-1732		ALİBEYLİ MH. MUSA ŞAHİN BLV. GÜNEŞ AP. NO: 180
SAMSUN	MERKEZ	SAM-AKS SOĞUTMA SİSTEMLERİ	(362) 231-5111		ÇİFLİK MAH.METE SOK GÜLSÜN APNO:24/1
SAMSUN	İLKADIM	SOĞUK TEKNİK KLİMA VE SOĞUTMA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	(362) 435-4848		SAİT BEY MAH. 100.YIL BULVARI NO:96/A İLKADIM / SAMSUN
ŞANLIURFA	CEYLANPINAR	ARSU TİCARET-MEHMET ARSU	(414) 471-2363		ULUCAMİİ MH. 1002 CD. NO:11 CEYLANPINAR
ŞANLIURFA	MERKEZ	ISITEK MÜŞAVİRLİK VE MÜHENDİSLİK-AHMET FATİH İÇTEN	(414) 312-4202		HAMİDİYE MAH.EMNİYET CAD. SEMBOL APT.ALTİ. NO:19/C
SİİRT	MERKEZ	SALİH SOĞUTMA-ABDULAZİZ GÖZE	(484) 223-5958		KOOPERATİF MAH. 1713 SOKAK NO:14/A
SİVAS	MERKEZ	AKPANEL END. SOĞ. SİSTEM. MAKİNA SAN. LTD. ŞTİ.	(346) 223-2363		İNÖNÜ MAH.ABDULVAHABİ GAZİ CAD.NO:6 SİVAS
TEKİRDAĞ	SÜLEYMANPAŞA	GÜL SOĞUTMA - GÜVEN GÜL	(282) 263-8684		YAVUZ MAH. LİSE CAD. NO:47 SÜLEYMANPAŞA / TEKİRDAĞ
TOKAT	MERKEZ	YAĞAR ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ- MUSTAFA YAĞAR	(356) 212-6177		BEHZAT BULVARI SİVİL SAVUNMA YANI NO:17
TRABZON	MERKEZ	BORAN TEKNİK KLİMA - FARUK BORAN	(462) 230-9608		TOKLU MAH. İSTİKLAL SOK. NO:8
TRABZON	ORTAHİSAR	ÖZGÜR SOĞUTMA	(462) 322-3485		İNÖNÜ MAH. DÜZEN SOK. NO:16/B
VAN	MERKEZ	SÜRMELİLER TİCARET - RECEP SÜRMELİ	(432) 214-9160		ŞEREFİYE MAH. YILDIZ SOKAK NO:4/A
ZONGULDAK	MERKEZ	NALINCI KLİMA GIDA SAN.VE TİC.PAZ.LTD.ŞTİ	(372) 251-2257		TERAKKİ MH. VATAN CD. NO: 14/D

TÜRKİYE GENELİNDEKİ SERVİS İSTASYONLARINA YUKARIDA BELİRTTİĞİMİZ İLETİŞİM BİLGİLERİNDEN ULAŞABİLİRSİNİZ.